

Plenarne posiedzenie Selmy PRL

WARSZAWA (PAP) Dziś rozpocznie się 14. plenarne posiedzenie Sejmu bieżącej kadencji. Porządek dzienny przewiduje m. in. sprawozdanie o rządowych projektach ustaw: prawo o wykroczeniach i przepisy je wprowadzające, kodeks postępowania w sprawach o wykroczenia i przepisy je wprowadzające oraz o ustroju kolegiów cło spraw wykroczeń. Na sprawozdawców wyznaczono posłów: Pawła Dąbka (PZPR), Alojzego Czarneckiego (SD) i Bernarda Rośkiewicza (ZSL). Przewiduje się, że dyskusja nad tymi dokumentami będzie łączna. Do dyskusji zgłosiło się już kilkunastu mówców.

Praca w Sejmie nad powyższymi rządowymi projektami ustaw trwała ponad rok. Specjalnie powołane trzy podkomisje odbyły łącznie 23 posiedzeń szczegółowo analizując przepisy. Kilkakrotnie odbyły się wspólne posiedzenia komisji (spraw wewnętrznych i wymiaru sprawiedliwości). Wojewódzkie zespoły poselskie przy współudziale terenowych komitetów Frontu Jedności Narodu przeprowadziły szeroką dyskusję publiczną.



• Jak informowaliśmy, 16 bm. był w Chile „Narodowym dniem dobrowolnej pracy”. W dniu tym tysiące Chileńczyków pracowało w fabrykach i na budowach przeznaczając dochód na rozwój kraju.

Na zdjęciu: prezydent Chile Salvador Allende pracuje przy budowie jednego z domów w nowo powstającej dzielnicy Santiago, przeznaczonej dla najbardziej potrzebujących mieszkańców tego miasta. (CAF — Photofaj)

W ZAKŁADACH TOTO LOTKA NA DZIEŃ 16 V 1971 ROKU

szczęśliwym posiadaczem głównej wygranej

1000 000 zł

fest fym rasem mieszkaniac Koszalina

Podobnego szczęścia życzymy wszystkim grającym. IC-1590

Prognoza pogody

WARSZAWA (PAP) Jak informuje PIHM, dziś na terenie całej Polski wystąpi zachmurzenie niewielkie i umiarkowane, miejscami przejściowo duże ze skłonnością do burz i przelotnych opadów. Temperatura maksymalna od 25 st. na zachodnim obszarze do 32 st. na pozostałym obszarze.

Wiatry słabe i umiarkowane z kierunków zmiennych.

ROLNICTWO i wtM

31A4-Y DODATEK SERWISU K. WUWSKISQA

Ra str. 4. i 5.



Jak jut informowaliśmy, z okazji Dni Ochrony Przeciwpowodziowej odbyło się w Koszalinie spotkanie działaczy strażackich z przedstawicielami władz wojewódzkich. Zastępowani strażaków udekorowano odznaczeniami państwowymi i związkowymi. Na zdjęciu płk Zdzisław Radwański, główny inspektor Związku OSP (z lewej) dekoruje Jana Kepe z Rusinowa Złotym Znakiem Związku, najwyższym odznaczeniem strażackim.

Fot. Józef Piątkowski

NARADA W NK ZSL

WARSZAWA (PAP)

W Warszawie odbyła się wczoraj narada kierowników wydziałów ekonomiczno-rolnych wojewódzkich komitetów Zjednoczonego Stronnictwa Ludowego, poświęcona omówieniu sposobów realizowania przez aktyw Stronnictwa wspólnych decyzji kierownictwa PZPR i ZSL dotyczących dalszego rozwoju rolnictwa w latach 1971-75.

Członek prezydium i sekretarz NK ZSL — Longin Cegielski przedstawił uczestnikom narady węzłowe zadania rolnictwa w bieżącym pięcioleciu.

Plenum KMiP PSP1 w Słupsku i Koszalinie

(Inf. wŁ)

Wczoraj odbyło się w Słupsku plenarne posiedzenie Komitetu Miasta i Powiatu PZPR. Uczestniczył w nim sekretarz, KW PZPR, tow. Jan Urbanowicz. Sekretarz KMiP partii town Oskar Brudys omówił zadania organizacji partyjnych w zakresie dalszego rozwoju produkcji rynkowej i usług w przemyśle terenowym i spółdzielczym w Słupsku i powiecie.

Przemysł terenowy spełnia w regionie słupskim ważną rolę, gdyż likwiduje nadwyżki siły roboczej, zatrudniając przede wszystkim kobiety, jego udział w produkcji globalnej całego słupskiego przemysłu wynosi około 13 proc. Produkcja zakładów przemysłu terenowego i spółdzielczego przez naczana jest jednak — jak do tąd — głównie na rynek krajowy, a zaledwie około 15 proc. pozostaje w województwie. Propozycję tę uznano za niewłaściwą. W referacie i dyskusji bardzo wszechstronnie omówiono problemy produkcji i usług. Szczególnie wiele krytycznych uwag skierowano pod adresem zakładów us-

połączonych i prywatnych które nie wywiązują się z podstawowego obowiązku świadczenia usług. Mówił o tym m. in. tow. Józef Grzelak, podając przykłady świadczące że podstawowe usługi jak kra wieckie, stolarskie czy motoryzacyjne są w mieście niedo stateczne, a w dodatku nierzetelne i nieterminowe. Skrytykowano także działalność

(Dokończenie na str. 2)

XIV KOLARSKI WYŚCIG POKOJU

WARSZAWA, BERLIN, PRAGA

XII ETAP: Ust! n/Łabą — Jabłonce, 148 kra.

NA MECIE: 1. Ghezzi, 2. Szurkowski. 3. Osincew.

GÓRSKIE PREMIE: I — Osincew, van de Wiele, Szurkowski, Nielubin, Michajłow; II — van de Wiele, Szurkowski, Osincew, Nielubin, Gusiatińnik; III — Ghezzi, van de Wiele, Szurkowski, Osincew, Nielubin IV — Ghezzi, van de Wiele, Osincew, Rossi, Corii.

LOTNE FINISZE: I — Hladik, van Sweevlt, Moravee; II — Ghezzi, Łabus, Nielubin.

Przed startem do XII etapu niektórzy kolarze denerwowali

Baogoratyjne posiedzenie Komisji Zjazdowej Przyfietwonnln tfo 1 Zjoztfii PZPR

WARSZAWA (PAP) Pod przewodnictwem I sekretarza KC PZPR tow. Edwarda Gierka odbyło się wczoraj w Komitecie Centralnym inauguracyjne posiedzenie Komisji Zjazdowej powołanej przez IX Plenum KC dla przygotowania VI Zjazdu Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej.

Zagajając posiedzenie komisji, tow. Edward Gierek podkreślił wielkie znaczenie VI Zjazdu partii, który zgodnie z postanowieniem IX Plenum KC, powinien być zwołany na przełomie roku 1971-1972. Zjazd określi kierunki dalszego harmonijnego rozwoju kraju, nie ograniczając się do problematyki obecne-

go planu 5-letniego, a wybiegając dalej w przyszłość. Winien on wytoczyć drogi prowadzące do dalszej rozbudowy naszej ekonomiki i to w oparciu o intensywne metody gospodarczenia o szersze oparcie się o efekty rewolucji naukowo-technicznej a równocześnie stworzyć podstawy dla dalszego polepszania warunków materialnych i duchowych bytu społeczeństwa polskiego. Program, jaki wypracuje Zjazd partii, winien służyć konsekwentnemu wcielaniu w życie, kierunków rozwoju zapoczątkowanych przez VII i VIII plenarne posiedzenie Komitetu Centralnego PZPR.

(Dokończenie na str. 2)

PROLETARIUSZE WSZYSTKICH KRAJÓW ŁĄCZCIE SIĘ

A B ,

Cena 50 er

Nakład: 12S.551

Głos SŁUPSKI

ORGAN KW PZPR W KOSZALINIE

KOK XIX Czwartek, 20 maja 1971 r. Nr 140 (5896)

DELEGACJA KOSZALNIAM Z I SEKRETARZEM

m PZPR TOW. ST. KUJDĄ NA PCITAWSZCZYŹME

Rewizyta przyjaźni (TELEFONEM Z POŁTAWY)

Jak wiadomo, w ubiegłym roku gościliśmy na Ziemi Koszalińskiej delegację towarzyszy z bratniej Połtawy z I sekretarzem Komitetu Obwodowego Komunistycznej Partii Ukrainy, tow. A. M. Mużyckim. Obecnie poławianie są re-wizytowani przez delegację działaczy naszego województwa.

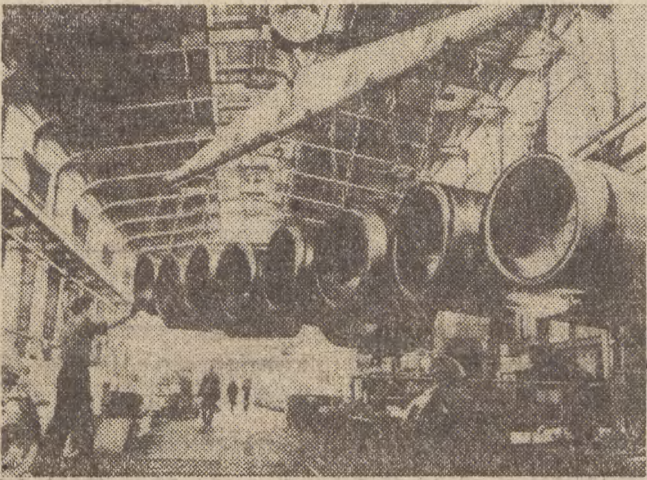
Na czele delegacji stoi I sekretarz Komitetu Wojewódzkiego PZPR, tow. STANISŁAW KtJJDA, a w jej skład wchodzi: przewodniczący Prezydium WRN Waław Geller, członek egzekutywy KW, sekretarz KZ PZPR w Słupskich Zakładach Sprzętu Okrętowego, Feliks Laskus, wiceprzewodniczący ZW TPRP, Bolesław Bielankiewicz oraz

zastępca kierownika Wydziału Propagandy KW PZPR, Zefiryn Szymczak.

Połączyliśmy się telefonicznie z Poławą i oto co powiedział nam zastępca redaktora naczelnego „Zori Poławszczy ny”, Iwan Kuźmienko:

„18 maja, w dniu przybycia przyjaciół z Koszalina, na gra

(Dokończenie na str. 2)



Walcownia Metali w Dziedzicach (woj. katowickie) jest rtaj-słarszym zakładem w Polsce, przetwarzającym matule nieze-lazne. Jej produkcja — półfabrykaty aluminium, miedzi i ich stopów ma charakter antyimportowy. Od lat zakład jest mo-deralizowany i rozbudowywany. Jednym z najbardziej nowo-czesnych wydziałów, uruchomionych w ostatnim pięcioleciu, jest walcownia taśm. Tegoroczna wartość produkcji zakładu zwiększył się w porównaniu do poprzedniego okresu o 50 proc.

Na zdjęciu: transport kręgów blachy. (CAF — Piotrowski)

GHEZZI ORŁEM ETAPU CZTERECH SZCZYTÓW

Szurkowski o 47 sekund bliżej zwycięstwa

ś się bardziej niż przed indywi-dualną jazdą na czas. To, co ich czekało na dystansie 148 km przekraczało wszystko co do tej pory wyznaczyli organi-zatorzy do spółki z naturą. Wąska szosa, zamieniająca się na długich odcinkach w nieskoń-czone wprost serpentyny różni-ce wzniesień dochodzące do 700 metrów n.p.m. Niby niewiele kilometrów, zaledwie 148 ale aż cztery górskie premie, choć mogło być dwa razy tyle, dwa lotne finisze. Właściwie ani chwili odpoczynku, rozluźnie-nia, cały czas walka o miejsce punkty, czas. Tym, którzy naj

(Dokończenie na str. 2)

WALKI NA PÓŁWYSPIE INDOCHINEZSKIM

Nowe ataki lotnictwa USA na DRW

PARYŻ, LONDYN (PAP)

Siły powietrzne USA kontynuują ataki na DRW. W miniony poniedziałek i wtorek nastąpiły kolejne naloty na DRW.

W Wietnamie Południowym w dalszym ciągu notuje się siarka zbrojne. Amerykańskie superfortece powietrzne „B-52” kontynuowa-ły naloty na górskie tereny w strefie Khe Sanh i doliny Shau. W tym czasie partyzanci południowowietnamscy przeprowadzili w re-jonie tej doliny natarcie na stanowiska pie-choty sajońskiej. Potyczki toczyły się także

w prowincji Quang Tri w pobliżu miasta Cam Lo.

Napięta sytuacja militarna utrzymuje się także w Kambodży i Laosie. W pobliżu miejscowości Neak Leung doszło do walk między sajończykami i patriotami khmerskimi. W Laosie siły wyzwolenia prowadzą nadal akcje ofensywne. W Vientiane panuje znaczne zaniepokojenie po zdobyciu przez siły Patet Lao miejscowości Paksong. Oddziały wyzwolenie-poważnie zbliżyły się z kolei do miejscowości Pakse. W związku z tym przeprowa-dzono tam ewakuację amerykańskich kobiet i dzieci. Skierowano je do Yientiane,

pfWUaeai wAP ICZMYM

RS155

W SKRÓCIE

ROZMOWA

• WARSZAWA
I sekretarz KC PZPR Edward Cjerek przyjął ambasadora PRL w Demokratycznej Republice Wietnamu, Władysława Domagałę.

WEZWANIE

• HAŃOI
Przemawiając z okazji 81. rocznicy urodzin prezydenta Ho Chi Minha, przewodniczący Tymczasowego Rządu Rewolucyjnego Republiki Południowego Wietnamu Huynh Tan Phat wezwał swych rodaków do obalenia klikki Thieu-Ky Khiarna w Sajgonie i utworzenia rządu pokolowego w Południowym Wietnamie.

AMBASADOR

• HAWANA
Nowy ambasador Polski na Kubie Marian Renke przybył do Hawany.

SPOTKANIE

• ALGIER
Przewodniczący KC Organizacji Wyzwolenia Palestyny Jaser Ararat przybył do Algieru, edzie spotka się z prezydentem Bumedenem.

Wizyta premiera brytyjskiego we Francji

PARYŻ (PAP)
Premier W. Brytanii Edward Heath przybył wczoraj do Paryża, gdzie w czwartku i w piątek spotka się z prezydentem Francji, Georgesem Pompidou, aby omówić przede wszystkim sprawę pr'yjęcia W. Brytanii do EWG. Jest to pierwsza od 1967 r. wizyta premiera brytyjskiego we Francji.

24 GODZINY

W KRAJU...

• NA ZAPROSZENIE MINISTRA SIŁ ZBROJNYCH SRR, GEN. ARIVIEI I. IONITA, w ostatniej dekadzie maja br. wyjedzie do Rumunii delegacja Wojska Polskiego pod przewodnictwem zastępcy członka Biura Politycznego KC PZPR, min. obrony narodowej Piłł, gen. broni W. Jaruzelskiego.

• W TRZECIM DNIU XVI MIĘDZYNARODOWYCH TARGÓW KSIĄŻKI w Warszawie zwiędziło je ok. 7 tys. osób. Zwiędzanie coraz bardziej ustępuje miejsca rozmowom handlowym. Odbijają się także liczne spotkania przedstawicieli firm wydawniczych Wschodu i Zachodu.

• WCZORAJ MINAŁ TYDZIEŃ OD URODZENIA GDAŃSKICH PIĘCIORACZKÓW. Jak poinformowaliśmy, stan niemowląt przebywających w Instytucie Położnictwa Akademii Medycznej w Gdańsku nie uległ zmianie i jest nadal dobry. W dalszym ciągu matka i pięcioraczki otrzymują wiele dowodów sympatii i troskliwości.

...I NA ŚWIECIE

• POLSKA WYSTAWA PRZEMYSŁOWA w Leningradzie pod nazwą „WYKONANO W POLSCE” uświetniła ludność swoje pawilony. Na otwarcie wystawy przybyła z Polski delegacja rządowa pod przewodnictwem zastępcy członka Biura Politycznego KC PZPR, wicepremiera M. Jagielskiego. Stronę radziecką reprezentował wicepremier M. Lesiecki. Wystawa jest największą w tym roku zagraniczną imprezą tego typu w ZSRR.

• W STOLICY WEGIER ODBYŁO SIĘ spotkanie obrońców pokoju z 23 stolic europejskich. Zostało ono zorganizowane z inicjatywy węgierskiego ruchu obrońców pokoju. Uczestnicy spotkania wypowiedzieli się za utworzeniem systemu bezpieczeństwa zbiorowego w Europie, podkreślając, że do realizacji tego celu przyczyniłoby się zwołanie ogólnoeuropejskiej konferencji w sprawie bezpieczeństwa i współpracy.

• DO BERLINA POWRÓCIŁA partyjno-rządowa delegacja NRD, która bawiła z krótką wizytą przyjacieli w Moskwie. Na czele delegacji stał I sekretarz KC SED, E. Honecker.

• W JUGOSŁAWII PRZEBYWA PRZEWODNICZĄCA KP HISPANII DOŁORES IBARRURI, jak również sekretarz generalny KPH, Santiago Carrillo. Dolores Ibarruri zostanie wręczono odznaczenie przyznane jej przez prezydenta Tito z okazji 75. rocznicy urodzin.

• NA POSIEDZENIU ZGROMADZENIA LUDOWEGO LRB uroczystie proklamowano nową konstytucję bułgarską. W Sofii ogłoszono również wyniki niedawnego referendum konstytucyjnego. Za przyjęciem konstytucji wypowiedziało się 99,66 proc. ogółu głosujących. Głosowało 6.135.218 obywateli.

• O SZEF RZĄDU KANADYJSKIEGO PRZEBYWAJĄCY Z WIZYTĄ OFICJALNĄ W ZSRR, premier Kanady Pierre Trudeau, wydał w gmachu ambasady kanadyjskiej w Moskwie śniadanie. Na przyjęciu tym obecni byli szef rządu radzieckiego, A. Kosygin, K. Mazurów, D. Polański i inne osobistości oficjalne.

Plenum KMiP PZPR w Słupsku i Koszulinie

(Dokończenie ze str. 1)

niektórych spółdzielni pracy. Obszernych wyjaśnień udzielił prezes WZSP, tow. Józef Kobryn.

Podsumowania dyskusji do konał tow. J. Urbanowicz, wskazując najważniejsze zadania. Zgodnie z sugestią sekretarza KW, uchwała podjęta przez członków KMiP zobowiązuje m. in. prezydium MRN i PRN do przedłożenia instancji partyjnej na następnym posiedzeniu programu poprawy sytuacji w zakresie usług świadczonych przez przemysł terenowy i spółdzielczość pracy.

Plenum KMiP wybrało tow. Romana Moroniaka w skład egzekutywy Komitetu Miasta i Powiatu PZPR i powierzyło mu stanowisko sekretarza organizacyjnego KMiP PZPR. Tow. R. Moroniak jest znany w Słupsku działaczem społecznym i partyjnym. Dotychczas pełnił funkcję przewod-

niczącego Komisji Kontroli Partyjnej przy KMiP PZPR. (o)

Plenum KMiP PZPR w Koszulinie, w którym uczestniczył kierownik Wydziału Organizacyjnego KW PZPR, tow. J. Chudzikiewicz, poświęcone było pracy instancji partyjnej oraz prezydium PRN i MRN w realizacji uchwał VIII i IX Plenum KC PZPR. Referat poświęcony temu zagadnieniu wygłosił I sekretarz KMiP, tow. A. Malicki. Poinformował on m. in. o poczynaniach instancji w sprawach organizacyjnych, m. in. o tworzeniu grup terenowych, seminariach szkoleniowych dla sekretarzy POP i KZ. Wiele uwagi poświęcono rozszerzeniu informacji wewnątrzpartyjnej.

W części referatu poświęconej sprawom gospodarczym zwrócono uwagę na dobre w konywanie planów w budownictwie mieszkaniowym Koszulin. Buże ożywienie panuje w wielu innych zakładach, w gospodarstwach rolnych.

Sprawą kluczową dla organizacji partyjnej jest aktywność jej członków. Najbliższy okres będzie poświęcony rozmowom z członkami partii, które pozwolą lepiej ocenić postawę polityczną i etyczne-moralną członków partii, przestrzeganie przez nich zasad Statutu itp.

Następnie informację o działalności prezydium MRN i PRN składali przewodniczący — tow. tow. J. Bajsarowicz i E. Szaraniec. Ożywiona dyskusja przyniosła sporo interesujących głosów towarzyszy, reprezentujących różne środowiska. (tem)

Z PROCESU LENINGRADZKIEGO

• MOSKWA (PAP) W Leningradzie dobiega końca proces 9 osób, oskarżonych o spisek, którego celem było uprowadzenie samolotu radzieckich linii lotniczych. Ostatnio sąd wysłuchał siedmiu spośród oskarżonych, którzy w ostatnim słowie uznali swoją winę i prosili o łagodny wymiar kary. Wczoraj ostatnie słowo wygłosili dwaj pozostali oskarżeni.

Przed zabraniem głosu przez oskarżonych przemawiali wszyscy obrońcy, apelując do sądu o obniżenie wyroków, jakich żądał prokurator i zwracając uwagę na okoliczności łagodzące. Prokurator żądał dla oskarżonych kary pozbawienia wolności od 8 lat do 1 roku.

Wyrazy współczucia z powodu tragicznej śmierci SYNA ARTURA zastępcy kierownika Wydziału Finansowego Prezydium PRN Koledze

Czesławowi Kętrzyńskiemu składają PBACOWNICY WYDZ. FINANSOWEGO PREZ. PRN w BYTOWIE

Zastępcy kierownika Wydziału Finansowego Prezydium PRN Koledze

Czesławowi Kętrzyńskiemu wyrazy współczucia z powodu tragicznej śmierci SYNA ARTURA składają PREZ. PRN w BYTOWIE oraz RADA ZAKŁADOWA ZW. ZAW. PPS

Przystania do 01 Zjazdu PZPR

(Dokończenie ze str. 1)

TEZY ZJAZDOWE, które przedyskutuje się na plenarnym posiedzeniu KC PZPR, będą co najmniej trzy miesiące przed Zjazdem przedstawić na dyskusji w samej partii i na szerszej platformie społecznej.

Tow. Edward Gierek zwrócił uwagę na potrzebę przyciągnięcia do prac podejmowanych przez Komisję Zjazdową grona ludzi najbardziej kompetentnych z różnych dziedzin naszego życia oraz przedstawicieli załóg robotniczych, tak,

ażeby TEZY ZJAZDOWE były opracowane przy udziale najlepszych umysłów i praktyków.

W toku posiedzenia powołane zostały cztery podkomisje:

— zagadnień ogólnopolitycznych i międzynarodowych — z członkiem Biura Politycznego, sekretarzem KC PZPR tow. Stefanem Olszowskim jako przewodniczącym; — problemów pracy pasyjnej i zagadnień statutowych — z członkiem Biura Politycznego, sekretarzem KC PZPR tow. Edwardem Babiuchem jako przewodniczącym; — polityki gospodarczej i socjalno-ekonomicznej oraz modernizacji systemu kierowania i funkcjonowania gospodarki — z członkiem Biura Politycznego, sekretarzem KC PZPR

tow. Janem Szydłakiem jako przewodniczącym;

— kultury, nauki, oświaty, masowych środków informacji i propagandy oraz wychowania — z członkiem Biura Politycznego, sekretarzem KC PZPR tow. Stefanem Olszowskim jako przewodniczącym; — problemem pracy pasyjnej i zagadnień statutowych — z członkiem Biura Politycznego, sekretarzem KC PZPR tow. Edwardem Babiuchem jako przewodniczącym.

Podjęły one pracę, zbierając się wczoraj na pierwsze posiedzenia.

Otęga działalności Prei. PUM w Orawska

(Inf. wł.)

Wczoraj odbyło się posiedzenie Prezydium WRN, na którym omówiono działalność władz administracyjnych powiatu drawskiego. W posiedzeniu uczestniczył I sekretarz KP PZPR w Drawsku, Tadeusz Domka oraz członkowie Prezydium Powiatowej Rady Narodowej z jego przewodniczącym, Janem Sliwą.

Najwięcej uwagi poświęcono działalności Prezydium PRN w Drawsku w zakresie rolnictwa. Dotyczyło to zarówno produkcji roślinnej jak i hodowli. Jak wynika z oceny, w tej dziedzinie pozostaje jeszcze wiele do zrobienia, szczególnie teraz, w związku z ostatnimi decyzjami KC PZPR i NK ZSL w sprawie rolnictwa.

Kolejnym punktem wczorajszego posiedzenia Prezydium WRN była informacja o realizacji najważniejszych zadań gospodarczych w kwietniu bieżącego roku. (kan)

Nixon nakazał strajkującym kolejarzom powrót do pracy

O WASHINGTON (PAJPI)

Prezydent Nixon wydał zarządzenie, nakazujące strajkującym kolejarzom powrót do pracy. Kolejarze muszą zawiesić strajk do 1 października. Okres ten będzie wykorzystany na pertraktacje między Związkiem Zawodowym Kolejarzy i zarządem kolei. Strajk kolejarzy sparaliżował pracę znacznej części transportu w Ameryce.



(Dokończenie ze str. 1)

minut. Jest coraz bliżej końcowego zwycięstwa. Ale już nie Starkow jest jego najgroźniejszym przeciwnikiem, traci siły w górach podobnie jak nasz Czechowski. Na rywalu w ostatnich dwóch etapach wyrasta Nielubin, który wczoraj przybliżył się do Czechowskiego o 8 sekund. Pasjonujący zapowiada się walka Polaków i Kosjan zwłaszcza na dzisiejszym, równie gorzonym etapie dookoła Liberca.

Wydarzenia XII etapu dyktowane były wspomnianymi już sześcioma premiami (górkami lotnymi). O najlepsze miejsca na nich walczyli w zasadzie ta sama grupa zawodników, złożona z van de Wiele, Szurkowskiego, trzech Rosjan — Osincewa, Nielubina i Gusiatnikowa, a pod koniec etapu także z Włochów, którzy uskrzydlił zryw Ghezi'ego.

Włoch zdecydował się na atak na mniej więcej 60 kilometrów trasy, przed trzecią górską premią. Spotkał się z „uznaniem” peletonu, który nie inicjował pogoni, a dopiero na ostatnich kilometrach przyspieszył tempo i zmniejszył różnicę między nim a uciekinierem z 2 minut 50 sekund (10. kilometr) do 1.13 min. na metę. Doskonale jechał Szurkowski, który wyszedł na czoło przeszło kilometr przed metą

i nie oddał już prowadzenia. Nie powiodło się natomiast Stecowi, który został na trasie i mimo pomocy Kaczmarka spóźnił się na metę o Rzeszło 7 minut za Szurkowskim. Pozostała nasza piątka zmieściła się w zasadniczej grupie. Dzisiejszy XIII etap liczy „tylko” 108 kilometrów, ale wiede przez szczyty, z których Jeszted przez budzi grozę. Na trasie cztery górskie premie i dwa lotne finisze. Trudno oprzeć się przekonaniu, że zwycięzcę XXIV WP poznamy właśnie dziś. (fm)

WYNIKI XII ETAPU

INDYWIDUALNE:

1. Ghezi (Włochy) — 4:05.54, 2. SZURKOWSKI — 4:07.37, 3. O-Bincow (ZSRR) — 4:07.52 (wszyscy z bonifikatami), 4. Ongarato (Włochy), 5. van Stayen (Belgia), 6. Nielubin (ZSRR), 7. Michajłow (Bułgaria), 8. Labus (CSRS), 9. Mickeln (NRD), 10. Mainus (CSRS) — wszyscy w czasie 4:08.07.

Miejsca pozostałych polskich kolarzy: 13. KRZESZOWIEC, 19. MATUSIAK, 27. MIKOŁAJCZYK — wszyscy w czasie 4:08.07, 57. STEC, 58. KACZMAREK — obaj w czasie 4:15.18.

W dnin 18 maja 1971 roku po długiej i ciężkiej chorobie zmarła, w wieku 42 lat

Wacława Słrzefczak

reneistka Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Przemysłu Mięsnego w Koszulinie. Wyrazy głębokiego współczucia RODZINIE składają

DYREKCJA, RADA ZAKŁADOWA, POP oraz PRACOWNICY WPPMS

Rewizyto przyjaźni

(Dokończenie ze str. 1)

nicy obwodu kijowskiego i połtawskiego witali ich serdecznie połtawianie z I sekretarzem KO KP Ukrainy, tow. A. M. Mużyckim i przewodniczącym komitetu wykonawczego rady narodowej Stiepanem Bojko. Pionierzy wręczyli gościom olbrzymie bukiety kwiatów.

W Komitecie Obwodowym partii odbyło się spotkanie delegacji koszańskijskiej z członkami Biura Komitetu. Na spotkaniu obecni byli także kierownicy wydziałów Komitetu Obwodowego partii, członkowie zarządu oddziału Towarzystwa Przyjaźni Radziecko-Polskiej, przedstawiciele prasy, radia i telewizji.

I sekretarz Komitetu Obwodowego partii, A. M. Mużycki przedstawił osiągnięcia Połtawszczyzny w dziedzinie przemysłu, rolnictwa, nauki i kultury, mówił o wielkich zadaniach, jakie przed ludźmi Ukrainy postawił XXIV Zjazd KPZR i o tym, jak będzie się rozwijać gospodarka i kultura Połtawszczyzny w nowej pięciolatce.

Delegacja województwa koszańskijskiego odwiedziła zakłady naprawy lokomotyw im. Zdanowa i zapoznała się z pracą oddziałowych i podstawowych organizacji partyjnych, z działalnością wychowawczą wśród załogi, opartą na rewolucyjnych, bojowych i robotniczych tradycjach tego najstarszego w Połtawie zakładu pracy.

W czasie pobytu na Połtawszczyźnie koszańszczanie odwiedzili także Kremieńczyk i kilka rejonów rolniczych, gdzie zapoznają się z organi-

zacją pracy i budownictwem mieszkaniowym w kołchozach". (sten)

Trudności z wodą w NRD

BERLIN (PAP)

Z powodu małej ilości opadów w NRD powstały trudności z zaopatrzeniem w wodę. W wielu okręgach, m. in. w Berlinie, zaopatrzenie w wodę zwiększyło się w dwójnasób z powodu wielkiej posuchy. Znaczne połacie ziemi uprawnej trzeba zraszać sztucznym deszczem. Władze NRD apelują do zakładów przemysłowych i ludności, aby oszczędzały wodę.

Z BLISKIEGO WSCHODU

1 oczekiwaniu na przemówienie prezydenta ZRA El Sadafa

KAIR, LONDYN, PARYŻ, NOWY JORK (PAP)

Prasa kairska poświęca wiele uwagi przemówieniu prezydenta Sadata, jakie ma on wygłosić dziś tj. w czwartek na forum Zgromadzenia Narodowego ZRA.

Dziennik „Al Ahram” pisze, że prezydent nakreślił w nim główne założenia ostatecznego tekstu konstytucji Zjednoczonej Republiki Arabskiej. Szef państwa egipskiego w swym wystąpieniu ujawni także niektóre fakty związane z ostatnimi wydarzeniami w Egipcie.

Podczas wczorajszego posiedzenia rządu prezydent Sadat omówił ze swymi ministrami plan pracy organów wykonawczych.

Minister spraw zagranicznych, Mahmud Riad konferował przedwczoraj z ambasadorom radzieckim w Kairze Wła-

Najlepszym w Kraju

Wczoraj w Szczecinku, podczas powiatowej akademii c okazji Dnia Pracownika Gospodarki Komunalnej, na ręce załogi MPKG złożyono sztandar, przechodni za zajęcie przez przedsiębiorstwo 1 miejsca w krajowym współzawodnictwie.

Na uroczystość przybyli: sekretarz KW AI. *-i-cnocki, zas^pca przewuanit-ia tego jrrc^uiam WitiN, a. mu bruski. 4Vi.inis1.emwo uJL^O-ciark: ivomunainej repidteitO-wai ayr. departamentu L. 113-ryett, zas wiaaze związkowe — zasiępa przewodniczy^go ZG Zw. ^av. i-rac. Cjosp^a^rki Komunalnej i Przt...^iu ^erenowego, Cz. ZaicwKi. o-beeni byii także przeas^akl-eicie wiadz powiacu szczeci-neckiego.

Podczas akademii Srebrnym Krzyżem Zasługi odznaczono W. Kowalczyk, pracownicę MPKG. Brązowy Krzyż otrzymał Z. Krupa. 7 pracowników przodującego przedsiębiorstwa, oraz RDiM w Szczecinku wyróżniono honorowymi odznaczeniami „Przedownika Pracy Socjalistycznej”.

Sekretarz M. Piechocki życzył pracownikom przedsiębiorstw komunalnych powiatu dalszych sukcesów, (arad)

PO UPROWADZENIU KONSULA IZRAELSKIEGO W STAMBULE

ŚLEDZTWO I ARESZTOWANIA

LONDYN (PAP) Policja turecka prowadzi za krojone na szeroką skalę śledztwo w sprawie uprowadzenia konsula generalnego Izraela, E. Elroma. W ciągu ostatnich 24 godzin zatrzymano w związku z porwaniem około 200 osób. Policja aresztowała w Stambule niejakiego Ajhan Jalina, którego uważa za jednego ze sprawców uprowadzenia.

MOTOCYKLISTA PONIÓSŁ ŚMIERĆ

• (Inf. wł.) W miniony wtorek na Jednej z ulic Bytowa zdarzył się tragiczny w skutkach wypadek. Jadący niesprawnym technicznie motocyklem 17-letni Artur K. wpadł na skręcający samochód doznając ciężkich obrażeń ciała. W drodze do szpitala motocyklista zmarł. (woj)

PODZIĘKOWANIE

Wszystkim., którzy wzięli udział w pogrzebie naszego drogiego SYNA I BRATA

Janusza Szarugi

serdeczne podziękowania

składa

RODZINA

Dnia 18 maja 1971 roku zmarł przeżywszy lat 75

Ignacy Wardak

emeryt PKP.

Pogrzeb odbędzie się 20 maja 1971 r.

Wyprowadzenie zwłok z Domu Żałoby, przy ul. Dąbrowskiego 16, o godz. 16, o czym zawiadamia Przyjaciół i Znajomych

RODZINA

GŁÓWNE PROBLEMY nowego planu 5-letniego

WYWIAD Z 1 ZASTĘPCĄ PRZEWODNICZĄCEGO KOMISU PLANOWANIA — MIN. K. SECOMSKIM

WARSZAWA (PAP)

Ostatnio Biuro Polityczne KC PZPR, a następnie rząd rozpatrywały podstawowe kierunki i zależności nowej koncepcji planu 5-letniego 1971—75. Problemy te były również jednym z tematów narady sekretarzy ekonomicznych KW PZPR w dniu 17 bm. Na czym koncentruje się główna uwaga twórców tego programu? Jakże są najważniejsze zagadnienia społeczno-ekonomiczne najbliższego okresu, wymagające rozwiązania? Z tymi pytaniami zwrócił się do 1 zastępcy przewodniczącego Komisji Planowania przy Radzie Ministrów — prof. KAZIMIERZA SECOMSKIEGO, redaktora ekonomicznego PAP — Tadeusza Saproch, przedstawienie niektórych węzłowych

— Na czoło nowej polityki gospodarczej, której konkretyzacją ma być plan 5-letni, wysunęły się dwa podstawowe problemy: radykalna odczuwalna poprawa warunków życiowych ludności oraz wyraźny wzrost dynamiki rozwoju gospodarczego i społecznego.

Znane trudności rozwojowe minionego 10-lecia kładły się ciężarem głównie na stopę życiową. W nowym planie 5-letnim trzeba zatem przywrócić prawidłowe proporcje rozwoju, a zarazem zlikwidować poważne zaniedbania w zakresie poprawy warunków bytu, zapewniając właśnie temu celowi planu 5-letniego odpowiedni priorytet i dążąc do gwarantowania jego realizacji szeregiem postanowień i posunięć polityczno-gospodarczych.

— U podstaw koncepcji nowego planu 5-letniego musi stać się więc znaleźć kompleks zagadnień dotyczących stopy życiowej. Jak je można określić?

— Ich zewnętrznym ujęciem stało się przygotowanie kluczowego założenia planu, a mianowicie polepszenie sytuacji życiowej społeczeństwa przy zapewnieniu wzrostu płacy realnej o 18—20 proc. (w 5-lacie lasei-75 wyniósł on 7,7 proc., a w okresie 1966—70 — ok. 10 proc.). Aby ten podstawowy cel osiągnąć, zakłada się najpierw przywrócenie odpowiednio wyższej (zahamowanej w ostatnich latach) dynamiki rozwoju gospodarki narodowej, a następnie — dalsze zwiększenie tempa jej wzrostu.

Realizacja programu podniesienia stopy życiowej musi być w pełni zagwarantowana. Dla tego też — na równi z wytyczeniem zadania zwiększenia płacy realnej o 18—20 proc., przewiduje się odpowiednie rezerwy zabezpieczające. W rezultacie mimo ewentualnego powstania niekorzystnych okoliczności, odłożone środki powinny umożliwić całkowite wykonanie zadania podwyższenia płacy realnej.

— Na podstawowe elementy odczuwalnej poprawy warunków życiowych ludności składają się także inne czynniki. Może kilka słów na ten temat?

— Chodzi tu o lepsze zaopatrzenie rynku wewnętrznego, o nowe ustalenia w programie rolnym i o zwiększony program budownictwa mieszkaniowego.

Już w doraźnych posunięciach w roku bieżącym zaznaczyła się decydująca rola rynku wewnętrznego. Wzrost siły nabywczej ludności — w wyniku znanych decyzji w zakresie płacy i cen — przekroczył 25 mld zł.

Obecnie wciąż jeszcze główny wpływ na równowagę rynku wywiera poziom zaopatrzenia ludności w artykuły żywnościowe. Generalne rozwiązanie tego problemu przyniesie szybka realizacja nowych decyzji w polityce rolnej, przy czym jej pierwszym elementem — podstawowym — stała się podjęta ostatnio decyzja o szybszym odbudowie stanu hodowli, zwłaszcza trzody chlewnej i dalszym wydatnym jej wzroście.

Trzecim kluczowym elementem wzrostu stopy życiowej jest program zwiększonego budownictwa mieszkaniowego. Rozwiązanie tego zagadnienia wymaga systematycznego i nieustannego wysiłku przez dłuższy okres. Bezsprzeczny jest fakt, że dalecy jesteśmy od zaspokojenia niezwykle ostro odczuwanych w tej dziedzinie potrzeb. Z początkiem 1971 roku podjęto decyzję o dwukrotnym zwiększeniu budownictwa mieszkaniowego. Jednocześnie zarysowuje się konieczność bezpośredniego wiązania nowej polityki mieszkaniowej z potrzebami produkcji. Wymaga to, aby w pierwszej kolejności uwzględnić realizację budownictwa mieszkaniowego dla załóg nowych zakładów przemysłowych oraz dla rekrutacji kadry robotników i personelu technicznego tworzących drugie i trzecie zmiany w zakładach pracujących na rynek i eksport oraz dla poprawy kooperacji.

— Co można powiedzieć o drugim podstawowym założeniu nowej koncepcji planu 5-letniego — czyli o wyraźnym przyspieszeniu dotychczasowej dynamiki rozwoju naszej gospodarki narodowej?

— Oczywiście i to założenie należy traktować w sposób odmienny, mianowicie z uwzględnieniem istotnego przeobrażenia warunków, w których ma być osiągnięta wyższa stopa wzrostu oraz nowych czynników, które powinny przyczynić się do zdynamicznego rozwoju społeczno-gospodarczego.

Punktem wyjścia staje się nowe, bardziej zaawansowane wykorzystanie — także za pomocą nowych metod — istniejących elementów w ramach podstawowej roli inwestycji, niezbędnych do rozbudowy, a także uwspółcześnienia

gospodarki. Podobnie obok tego ważnego czynnika — trzeba nadal podkreślać pierwszoplanową rolę osiągnięć naukowo-technicznych i postępu organizacyjnego.

Celem głównym jest właściwe powiązanie i kompleksowe wykorzystanie uruchamianych czynników rozwojowych. Podstawowe zagadnienia w tej dziedzinie — to wyższy stopień wykorzystania posiadanej potencjału, usprawnienie gospodarki materiałowej oraz lepsze wyzyskanie zapasów, zwiększenie stopnia oddziaływania na produkcję postępu nauki, techniki i organizacji.

Najwięcej uwagi poświęcono ostatnio sprawie podniesienia współczynnika zmianowości w przemyśle. W tej dziedzinie na dalszą trzodę rezerwy, których znaczną część powinno

się uruchomić w ciągu bieżącego 5-lecia.

Ogólnie rzecz biorąc, w planie 5-letnim przewiduje się, że w ciągu 5 lat, a prace wydawnicze trwały 4 lata. Spośród 400 gotunków opisanych w „Atlasie” ryb, zaledwie 120 miało nazwy polskie, dla 280 — opracowała je komisja nazewnictwa przy Morskim Instytucie Rybackim. Nazwy ryb podano w 14 językach krajów należących do Międzynarodowej Rady Badań Morza. Wysoka cena „Atlasu” spowodowana jest niezwykle staranną szatą edytorską i niskim nakładem.

— A generalne problemy zatrudnienia w obecnej 5-latce?

— W tym 5-leciu przejdziemy przez szczytowy przyrost ludności w wieku produkcyjnym, co stanowi odbicie natężeń przyrostu naturalnego, zwłaszcza w latach 1950—1952, — „pierwszej kolejności analizy” — „Inhalnu udania” — „stojące” przed polityką pełnego zatrudnienia. Poważny wysiłek — „westwiny” umożliwiają tworzenie — „tżonu” nowych miejsc pracy.

Wstępne szacunki wskazują, że w obecnej skali przyjęty plan inwestycyjny zapewni stworzenie około 1,4 mln nowych miejsc zatrudnienia. Stąd też stało się konieczne przygotowanie programu odpowiedniego powiększenia tej liczby. Istotnym elementem tego programu staje się m. in. nowa polityka lokalizacji budownictwa mieszkaniowego, zapewniająca zdecydowany priorytet dla zakładów wprowadzających zmiany w trzeciej zmianie. Drugą pozycję stanowi podjęta w br. specjalna akcja zatrudnienia kobiet oraz utworzenie w I kwartale br. Funduszu Aktywizacji Terenowej.

Dalsza nozrcia staje się sze roko rozduowany program użycia obecnej oprowania zmierzania do dodatkowego p r z g o w a n i a o k o 8 0 t y s . stanowisk pracy w usługach.

Z całością polityki zatrudnienia i wykorzystania rekordowej siły roboczej wiążą się 01*01*131X1 DOWSiliCh nakładów inwestycyjnych. W jej dziedzinie trzeba wysunąć na czoło z jednej strony konieczność dalszego utrzymania wysokiego tempa industrializacji, zwłaszcza zaś uwolnienie szeregu gałęzi przemysłu, z drugiej zaś — zapewnienie niezbędnej realizacji programu rozwoju produkcji rolnej i przemysłu rolno-spożywczego.

Jednocześnie nie można dążyć dośsu^ terminu zmiany struktury nakładów inwestycyjnych. W pierwszym rzędzie chodzi o zapewnienie w ciągu 3 lat istotnych przesunięć na rzecz rozwoju tych gałęzi i branż przemysłu, od których zależy wydajne zwiększenie produkcji rynkowej. Analogicznie — musi być forsowana produkcja na cele eksportowe.



NAJDROŻSZA KSIĄŻKA

Najdroższą książką, która ukazała się niedawno w księgarniach, jest „Atlas ryb Północnego Atlantyku”. Kosztuje ona 1000 zł. Jej autorzy: dr Andrzej Klimaj i dr Stanisław Rudkiewicz przygotowywali ją w ciągu 6 lat, a prace wydawnicze trwały 4 lata. Spośród 400 gotunków opisanych w „Atlasie” ryb, zaledwie 120 miało nazwy polskie, dla 280 — opracowała je komisja nazewnictwa przy Morskim Instytucie Rybackim. Nazwy ryb podano w 14 językach krajów należących do Międzynarodowej Rady Badań Morza. Wysoka cena „Atlasu” spowodowana jest niezwykle staranną szatą edytorską i niskim nakładem.

Na zdjęciu: autorzy „Atlasu”: dr Klimaj (z lewej) i dr Rudkiewicz. CAF — Ukielewski

SPOTKANIA I DYSKUSJE

Nowe zasady finansowania pegeerów

(Inf. wł.)

W przedsiębiorstwach rolnych w naszym województwie rozpoczęła się kampania zapoznawania aktywu związkowego i załóg z nowymi zasadami finansowania państwowych gospodarstw rolnych oraz zasadami gromadzenia i wypłacania pracownikom funduszu premiovego.

Spotkanie poświęcone tym zagadnieniom odbyło się ostatnio w Koszalińskim Przedsiębiorstwie Hodowli Zwierząt Zarodowych. Uczestniczyli w nim: sekretarz KW PZPR — Władysław Przygodzki, dyrektor Centralnego Zjednoczenia HZZ — Paweł Warchoł, dyrektorzy, sekretarze organizacji partyjnych i przewodniczący rad zakładowych z ośrodków hodowli zarodowej. W dyskusji, jaka się wywiązała po in-

formacji na temat zmian w systemie finansowania i premiowania w pegeerach, podkreślano, że nowa forma bódów ekonomicznych sprzyjać będzie intensyfikacji zarówno produkcji roślinnej jak i zwierzęcej. Dyrekcje i samorządy robotnicze uzyskają większe uprawnienia w wyborze kierunków produkcji, wzrasta jednocześnie odpowiedzialność załóg za wyniki finansowo-gospodarcze. (S)

Poznanie kraju przyjaciół

(Inf. wł.)

W województwie koszalińskim w szkołach różnych typów działają 672 koła Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Radzieckiej. Ich członkowie w szerszym niż wymaganym przez program szkolny zakresie, zapoznają się z życiem na rodow Związku Radzieckiego, polityką, gospodarką i kulturą ZSRR; nawiązują też liczne korespondencyjne kontakty z młodymi przyjaciółmi z Kraju Rad. Obecnie odbywają się powiatowe zloty szkolnych kół TPPR, na których członkowie kół podsumowują dwuletnią działalność, dzielą się uwagami o formach pracy. Podczas zlotów wybiera się również delegatów na V Wojewódzki Zlot SK TPPR. Odbędzie się on 13 czerwca w Koszalinie. Weźmie w nim udział po czterech przedstawicieli szkolnych kół TPPR z każdego powiatu

i opiekunowie. Zlot połączony będzie z wystawą albumów i gazetek poświęconych przyjaźni z narodami radzieckimi. Wyróżnione zostaną najlepsze koła i prace uczniowskie, wybrani zostaną również delegaci na zlot centralny, (bo)

Gromada, powiat, miasto

Administracja może być tańsza

Ekspertcy występują o uproszczenie terytorialnej struktury podziału administracyjnego kraju. Przygotowywane w tej sprawie wnioski zmierzają do likwidacji nadmiernego w niektórych rejonach rozdrobnienia władzy terenowej. Stan rozproszenia organizacyjnego przy osiągnięciu potencjału gospodarczym niepotrzebnie zwiększa koszt administracji krajem.

Po kolejnych reformach, przed zatwierdzeniem propozycji nowych zmian, mamy obecnie siedemnaście województw i pięć miast wydzielonych, 317 powiatów i 74 miasta stanowiące powiaty, 755 miast, 55 osiedli, 4671 gromad. Schemat podziału kraju na wielkie jednostki administracyjne — województwa i miasta wyłączone z województw — ustalony jest od kilkunastu lat. Natomiast podział na mniejsze ognie był dotąd przedmiotem dość licznych korekt, nie zawsze trafnych i konsekwentnych. W połowie lat pięćdziesiątych gminy rozbito na gromady, a w latach następnych rozpoczęto proces odwrotny, łącząc słabe gromady w silniejsze jednostki. Liczba gromad jest dziś niemal o połowę mniejsza niż przed piętnastu laty. Podobnie tworzone nowe powiaty, z których część nie wytrzymała próby życia.

W formułowanych obecnie wnioskach bierze się pod uwagę te dotychczasowe doświadczenia, z których wynika, że względy natury ekonomicznej muszą być łącznie ze społecznymi, z przejawami tradycji. Uproszczeniu struktury podziału administracyjnego kraju patronuje też idea wygodnego obywatela — chodzi o to, by wszystkie podstawowe sprawy z urzędem załatwiać w najbliższych organach władzy. Zatem uproszczeniu podziału towarzyszyć będzie pewna korekta uprawnień. Administracja może być tańsza i jednocześnie — i p r c z a , t a b j

OD PIĄTKU DO NIEDZIELI

Rewia dwu tysięcy tancerzy i śpiewaków

(INF. WŁ.)

Trzy dni będzie trwał Wojewódzki Przegląd Zespołów Tanecznych oraz Zespołów Pieśni i Tańca, który rozpoczyna się w najbliższy piątek w sali Baletowej Teatru Dramatycznego w Koszalinie. Ogółem w tej wielkiej rewii amatorskiego tańca i śpiewu weźmie udział ponad 50 zespołów, liczących łącznie około 2 tysięcy wykonawców.

W pierwszym dniu wystąpią zespoły szkół średnich, placówek wychowania poza szkolnego oraz niektórych szkół podstawowych. W sobotę zaprezentują się z kolei zespoły szkół podstawowych. Niedziela przeznaczona jest na przegląd zespołów związkowych odbywanych w ramach Festiwalu Kulturalnego Związków Zawodowych. Inny skład jury oceniać będzie zespoły szkolne, * inny — związkowe.

Jak wynika z dotychczasowych zgłoszeń, zespoły wykonywać będą wiele tańców ludowych: krakowiaka, tańca kaszubskiego, kujawiaka, polkę, sięgnięto także po „kozacko”. Zapowiedziano również montaż, m. in. „Piękna nasza Polska cała” w wykonaniu zespołu PDK Wałecz, „W co się bawić” również w wykonaniu wałeczian. „Wesele jamneńskie”, które zaprezentuje zespół

Technikum Budowlanego z Koszalina oraz „Tu Ojczyzna, tu nasz dom” przygotowany przez złotowian.

W piątek i sobotę przegląd rozpoczyna się o godz. 9.30 i trwa do godzin popołudniowych.

(Cm)

PLENUM ZARZĄDU OKRĘGU ZZPR

Związkowcy przed doniosłą kampanią

(Inf. wł.)

Zarząd Okręgu Związku Zawodowego Pracowników Rolnych na plenarnym posiedzeniu podsumował przebieg kampanii sprawozdawczo-wyborczej w podstawowych ogniwach związkowych oraz omówił przygotowania do wprowadzenia w następnym roku gospodarczym nowych zasad finansowania i premiowania w przedsiębiorstwach rolnych.

Ocenę przebiegu zebrań w organizacjach związkowych przedłożył na plenum przewodniczący ZO ZZPR — Henryk Tryzna. Podkreślił on, iż kampania odbywała się w okresie, kiedy nowe kierownictwo partii ukazując społeczeństwu przyczyny trudności gospodarczych, zwróciło się o poparcie czynem uchwał VII i VIII Plenum KC. Załogi koszalińskich przedsiębiorstw rolnych odpowiedziały na ten apel, a efektem są znacznie wyższe niż planowano dostawy żywności, mleka, sadzenia i innych produktów rolnych. Na zebraniach zwią-

kowych wiele uwagi poświęcono także działalności rad zakładowych i samorządu robotniczego, warunkom socjalno-bytowym pracowników i organizacji produkcji. Dowodem wysokiej aktywności związkowców rolnych jest zgłoszenie na zebraniach około 2600 wniosków i postulatów, które dotyczą wszystkich dziedzin życia i pracy załóg przedsiębiorstw rolnych. Większość wniosków i propozycji już została załatwiona, przede wszystkim w toku realizacji Listu Sekretariatu KC PZPR. Wiele wniosków, jak np. w sprawie opracowania układów zbiorowych w melioracji, budownictwie i kółkach rolniczych, jest obecnie rozpatrywanych.

W dyskusji nawiązywano przede wszystkim do drugiego punktu obrad — zmian w zasadach finansowania przedsiębiorstw rolnych. Mówiono, iż nowy system bodźców w dużym stopniu uwzględni postulaty zgłoszone na zebraniach. System ten zapewni równy

start dla wszystkich gospodarstw we współzawodnictwie o poprawę wyników w produkcji i gwarantuje premie wszystkim działom produkcji. Podkreślano jednocześnie rangę odpowiedzialności współpartnerów gospodarstw rolnych. Chodzi tu zwłaszcza o terminową realizację inwestycji budowlanych, które ciągle oddawane są z usterkami, o dostawę maszyn i urządzeń odpowiedniej jakości. Przedstawiciele aktywu związkowego mówili także o braku konkretnej decyzji w sprawie gabinetów lekarsko-dentystycznych, niedostatecznym zaopatrzeniu gospodarstw w odzież ochronną i urządzenia socjalne oraz zaniedbaniach w organizacji szkolenia zawodowego pracowników przedsiębiorstw rolnych. Zwróceno również uwagę, aby wcześniej rozpocząć narady i spotkania z załogami w sprawie nowego systemu finansowania gospodarstw i gromadzenia funduszu premiovego.

I WIEŚ

KOSZALIŃSKIEGO.

ZIELONY KONKURS

Zgłoszono ponad 13 tys. ha!

KOMISJE powiatowe za-Przed wszystkim wcześniej i mknęły listy zgłoszeń do tegorocznego konkursu prowadzonego po raz trzeci pod hasłem: „Podnosimy produktywność pastwisk”. Pierwszy, organizacyjny etap tej kampanii, mającej na celu upowszechnienie dobrych wzorów gospodarowania na pastwiskach, przebiegał znacznie sprawniej niż w ub. roku.



Koszalińska organizacja Związku Zawodowego Pracowników Rolnych zakończyła pierwszy etap kampanii sprawozdawczej — zebrania grup i oddziałów związków oraz konferencje samorządu robotniczego i rad zakładowych. W toku kampanii członkowie związków, zwłaszcza z gospodarstw państwowych, zgłosili około 2600 wniosków i postulatów, dotyczących zamierzeń gospodarczych, u sprawienia organizacji pracy, w tym „być może” działalności kulturalno-oświatowej. Dyrekcje przedsiębiorstw rolnych, głównie z oddziałami ZZPR i samorząd robotniczym załatwiły pozytywnie już ponad 1580 zgłoszonych wniosków.

Większość przedsiębiorstw rolnych w naszym województwie może się pochwalić nowymi obiektami mieszkalnymi wybudowanymi w ostatnich latach. Niemniej daleko jeszcze do pełnego rozwiązania problemu braku mieszkań w gospodarstwach rolnych. Według skromnych wyliczeń, w tej 5-lacie, a więc do roku 1975 należy wybudować ponad 16,900 izb mieszkalnych za sumę około 962 mln zł. Takie są minimalne potrzeby załóg przedsiębiorstw rolnych. Wysokie koszty, bo łącznie około 512 mln zł, należy przeznaczyć w pięciolecie na odbudowę i remonty budynków mieszkalnych.

Kuchenki gazowe na gaz płynny z butli zdobyły dużą popularność również w mieszkaniach pracowników państwowych gospodarstw rolnych. Obecnie w osiedlach robotniczych pegeerów, eshaerów i ośrodków hodowli zarodowej zainstalowanych jest ponad 12 tys. kuchenek gazowych. Niestety, im więcej jest kuchenek — tym są większe trudności w uzyskaniu butli z gazem. Podobno jest ich za mało. Wysokie są także koszty transportu butli z rozlewni gazu do pegeerów. Organizatorzy gazownictwa bezprzewodowego nie kwapią się do rozbudowy sieci rozlewni gazu.

Od lat prowadzi się kampanie na rzecz szkolenia ogólnego i zawodowego pracowników przedsiębiorstw rolnych, a liczba potencjalnych kandydatów do tego szkolenia jest nadal wysoka. Wadług ostatnich sprawozdań, w gospodarstwach państwowych nasze go województwa pracuje ponad 7230 osób, które nie ukończyły szkoły podstawowej, w tym około 4300 osób w wieku do 40 lat i 130 — do lat 18. Przyczyny takiego stanu? Inspektorzy oświaty i oddziały ZZPK stwierdzają, iż administracja gospodarstw nie jest zainteresowana organizacją szkolenia swoich pracowników. Nie przywiązują do tego wagi także załogi.

Start do GiMady

W połowie maja rozpocznie się pierwsze eliminacje do tegorocznej Olimpiady Wiedzy Rolniczej — popularnej imprezy wychowawczej dla młodzieży wiejskiej organizowanej przez ZMW. Obecnie eliminacje przebiegają w espeerach, zasadniczych szkołach rolniczych i zespołach przysposobienia rolniczego. Uczestnicy szkolenia wyłaniają spośród siebie najlepszych znawców zapadnięć rolniczych, którzy następnie wezmą udział w gromadzkich i rejonowych eliminacjach Olimpiady Wiedzy Rolniczej.

Ostatnie tygodnie roku szkolnego są, jui tradycyjnie, okresem wzmożonej kampanii zgłoszeń kandydatów do szkół różnych typów i stopni. W tym okresie wzrasta aktywność poradni szkolnych, pojawia się w obiegu więcej niż zwykle informatorów o szkołach, zwiększa się liczba spotkań i narad. Bo wprawdzie ostateczna decyzja: jaki obrać kierunek dalszej nauki — należy do młodzieży, ale nikomu nie jest obojętne gdzie i czego uczyć się będzie młode pokolenie.

ZE ZROZUMIAŁYM więc zainteresowaniem śledziłem przebieg narady zorganizowanej przez Kuratorium Okręgu Szkolnego, a poświęconej perspektywom espeerów i zasadniczych szkół rolniczych w naszym województwie. W naradzie uczestniczyli powiatowi inspektorzy oświaty do spraw szkolnictwa zawodowego, przewodniczący zarządów powiatowych ZMW i przedstawiciele zainteresowanych tym tematem instytucji. Dyskusja koncentrowała się na podstawowym zagadnieniu: co należy zrobić, aby wykonać plan przyjęć do espeerów i zasadniczych szkół, wynoszący na następny rok 1650 dziewcząt i chłopców.

Relacje inspektorów i ocena Kuratorium były zbliżone do tych sprzed roku. Zmiana sztytu wielu szkół, a więc przekształcenie około 20 espeerów na zasadnicze szkoły rolnicze, poprawiła nieco stosunek młodzieży do tych placówek nauczania. W bieżącym roku szkolnym uczęszcza do espeerów i zeteserów ponad 2060 osób, prawie dwukrotnie więcej niż w ub. roku. Przybywa zgłoszeń na nowy rok nauki. Np. w powiecie bytowskim jest już około 160 kandydatów, a w złotowskim ponad 100. Jednakże najczęściej podają kierunek młodzieży do szkół zasadniczych. Espeery, których nadal jest więcej w województwie, bo 22, zdobyły dotychczas po kilku kandydatów. Może będzie więcej zgłoszeń, ale dopiero po zakończeniu przyjęć do innych typów szkół.

Wydawałoby się, iż w tej sytuacji najlepszym wyjściem jest zmiana sztytu pozostałych espeerów, nadanie im nazwy zasadniczych szkół rolniczych. Niestety, zmiana nominacji szkoły nie jest łatwą sprawą. Awans espeeru zależy od wielu warunków, a przede wszystkim od tzw. bazy lokalowej, wyposażenia technicznego i od możliwości kadrowych szkoły. Kuratorium proponuje, chyba słusznie, aby tworzyć w pierwszym etapie filie zasadniczych szkół rolniczych. Kiedy taka filia umocni swoją pozycję na wsi i będzie mieć zapewnioną frekwencję młodzieży także w latach następnych — zostanie przekształcona na zasadniczą szkołę rolniczą.

Korzu służą espeery i szkoły zasadnicze? Zgodnie z programem przyjętym przed laty — te placówki nauczania mają szkolić podstawową kadrę rolników, czyli przygotowywać młodzież do samo-

dzielnej pracy w rolnictwie. Niestety, koszalińskie szkoły rolnicze niższego typu nie spełniają tej funkcji. Około 70 proc. słuchaczy espeerów i zasadniczych szkół stanowi młodzież z miast i miasteczek! Większość stanowią ci, którzy nie dostali się do szkół średnich. Naukę w espeerze lub

zeteserze traktuje ta młodzież jako etap przejściowy, dodatkową szansę dostania się do szkoły wyższego typu.

Nie można zamykać drzwi szkół rolniczych przed młodzieżą z miast. Można jednak zbliżyć, również zasadnicze szkoły, do wsi. Wprawdzie w miastach i miasteczkach jest znacznie lepsza baza lokalowa i lepsze warunki bytowe dla nauczycieli, ale nie stoi na przeszkodzie, aby, zwłaszcza filie zeteserów, lokować w obiektach po likwidowanych czteroklasowych szkołach podstawowych. Istotną sprawą jest zapewnienie młodzieży internatów lub odpowiednich połączeń komunikacyjnych ze szkołą. Okazuje się, iż zasadnicze szkoły rolnicze posiadające internaty, jak np. w Starej Łubiance w powiecie wałeckim i Łodzi w powiecie miasteczkim, nie mają trudności z przyjmowaniem kandydatów do nauki. Nawet jest więcej zgłoszeń niż miejsc w szkołach.

O? espeerów i zasadniczych szkół rolniczych zgłaszają się niemal wyłącznie dziewczęta. Obecnie stanowią one około 90 proc. uczącej się w tych szkołach młodzieży. Czyżby feminizacja zawodu rolnika? Przewaga dziewcząt w espeerach ma inne przyczyny. Nie wolno zapominać, że zainteresowania młodzieży wiejskiej szkoleniem zawodowym zmieniają się, zależnie również od kierunków rozwoju rolnictwa, i koniunktury na rynku pracy. Wiadomo, iż rolnictwo modernizuje się. Na plan pierwszy wysunęła się mechanizacja, w której ma szerokie P** do popisu młodzież męska. Śmiem nawet twierdzić, iż wychodząc z tej modernizacji naprzeciw, z przesadą został rozbudowany system szkolenia w zawodach typowo

męskich. O młodzież męską trwają obecnie przetargi. Chcą ją pozyskać szkoły przyzakładowe pomów, technika mechanizacji rolnictwa, szkoły budowlane, mechaniczne, samochodowe i wiele innych. Dziewczęta, nie tylko na wsi, mają w praktyce do tego typu szkół utrudniony dostęp. Podejmuja naukę tam, gdzie nie są odprawiane z przysłówowym kwitkiem. Te ze wsi najczęściej w espeerach i zasadniczych szkołach rolniczych.

Z tą sytuacją należy się pogodzić. Lecz nie na zasadzie, że jakoś tam będzie... Należy zmienić program nauczania

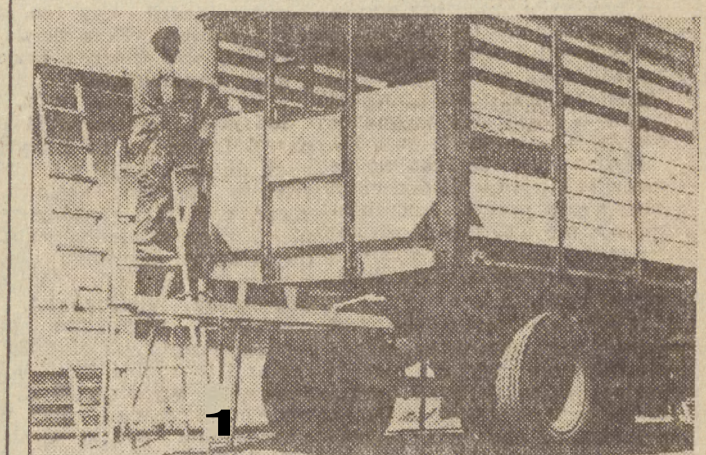
choćby kilku w województwie niższych szkół rolniczych, dostosowując je do potrzeb i zainteresowań młodzieży żeńskiej. W rolnictwie, przechodzącym rekonstrukcję techniczną, jest także miejsce dla dziewcząt z odpowiednimi kwalifikacjami zawodowymi. Wiele przecież mówi się o potrzebie wprowadzenia mechanizacji do prac w hodowli, a także w gospodarstwie domowym. Istnieją również duże możliwości zatrudnienia przeszkolonych dziewcząt w handlu wiejskim i punktach usługowych, nie tylko krajeńskich i fryzjerskich. Do takich, zmienionych perogomów nauczania, powinny być dostosowane także technika, obejmujące absolwentów espeerów i zasadniczych szkół.

Na spotkaniu w Kuratorium mówiono o niskiej nadal randze świadectwa ukończenia tych szkół rolniczych. Dyplom espeeru liczy się w techni-

kach o skróconym programie nauczania i rzadziej, g y espeerowiec zakupuje gospodarstwo rolne od państwa. Nie jest to wcale mało. Warto pamiętać, że po 1975 r. tyKO młodzież z kwalifikacjami rolniczymi będzie mieć prawo o gospodarstwa, nawet tego dziedziczonego po rodzicach. O wyższą rangę dyplomu espeeru i zawodu, jaki ten dyplom nadaje — należy uciegać się już w szkole. Paradoxem jest np. to, że młodzież w espeerach i zasadniczych szkołach rolniczych ma inne prawa do stypendium uczniowskiego niż młodzież z zawodówek. Stypendium może otrzymać do 10 proc. uczniów, natomiast w innych szkołach nawet powyżej 40 proc. Jeśli szkoły mają trudności w rozszerzeniu pomocy finansowej dla młodzieży — to należy ułatwić fundowanie stypendiów np. przez pegery, kółka rolnicze, wiejskie organizacje spółdzielcze. Chodzi o zmianę zarządzeń w tej sprawie.

Rola ZMW w propagowaniu na wsi espeerów i zeteserów? Niestety, na naradzie nie podjęto tego tematu. Nie mówili o tym ani inspektorzy, ani też przedstawiciele ZMW. A szkoda, bo w niektórych powiatach, jak np. w wałeckim, jest wiele przykładów dobrej współpracy inspektoratów oświaty z ZMW. Przykładów zastępujących na upowszechnienie. ZMW prowadzi kampanię pod hasłem: „Wszyscy uczymy się zawodu”. Ta kampania może wydatnie pomóc w zdobyciu większej niż dotychczas liczby kandydatów do szkół rolniczych, także niższego typu. Może pomóc ale pod warunkiem, że zarządy i kółka ZMW nie poprzestaną na deklaracjach. Potrzebna jest konkretna pomoc bezpośrednia na wsi, gdzie jest młodzież rozważająca obecnie jaki wybrać zawód i szkołę.

PIOTR SLEWA'



POM w Tychowie podjął się na zlecenie? koszalińskiego przemysłu mięsnego uprząta przyczep samochodowych piętrowych dla przewożenia trzody chlewnej. Protnym przyczepy piętrowej zainteresowała się Centrala Przemysłu Mięsnego. Na zdjęciu: przyczepa przed przebudową, (S) Fot. J. Piątkowski



BARDZO często w naszym rolnictwie nowoczesność sąsiaduje z prymitywizmem. Przykłady postępów w rolnictwie, przeplatane sposobami z dawnych wieków, znajdziemy w każdym gospodarstwie, państwowym i chłopskim, w sferze obsługi i organizacji pracy, a także zarządzania i administracji. Zbyt często na drodze: kombajn zbożowy — elewatory stawiamy robotników z widłami, bądź kobiety z przetakami.

Wiemy wprawdzie ogniwo najbliższe pomniejsza bądź nie wyczuwa skuteczność nowoczesnych rozwiązań i metod, ale o sposobach zaradzenia myślimy jakoś niechętnie. Niezbitym ochocho zabieramy się do eliminacji słabych ogniów, bo zazwyczaj praca to mało efektywne. Jak tu na przykład chwalić się zaopatrzeniem wszystkich rolników w powiecie w nawozy, zawierające mikroelementy, jeśli efekt wyrażać musimy w kilogramach, a nie tonach. A przecież można sygnalizować bardzo dużo azotu, potasu i fosforu. Można i wprawdzie nie pozostawać, a pomimo tego plony nie będą rewelacyjne. Wiedzą już o tym co światła się rolnicy. Podczas wojewódzkiego sejmiku, młodych mi-

KOMBAJNY I PRZETAKI

strzórce gospodarności Adam Walczak z pow. Sławno uskarżał się na brak magnezu w magazydach geosów. Obecny na sejmiku przedstawiciel Agrochenu pośpieszył z poradą, by młody rolnik zbadał, jakich jeszcze mikroelementów w jego glebie brakuje. Oczywiście nie zaoferował usług swojej placówki, ale zasewerował rolnikowi adres Wojewódzkiej Stacji Chemiczno-Rolniczej, do której należałoby przetrześcić próbki gleby pobranej z różnych punktów każdego kawałka pola.

Ktoś tam przerwał uczone dorady proponując złośliwie, że lepiej by było, gdyby przed stawiciele Agrochenu zapisał sobie adres młodego rolnika i na początek statych z nim kontaktów zjawił się u niego ze specjalistą od badania zasobności gleb. Nie wiem, czy przedstawiciel Agrochenu wyciągnął wnioski z repliki, ale ciekawa historia dowodzi, że zapominamy o tym, by proces u nowocześnień rolnictwa był wszechstronny, że zostawianie luk i słabych ogniów bardzo wiele kosztuje i znacznie pomniejsza ostateczne rezultaty. Dyrektor SHR Jezierzyc, w której zboża sprząta się nowocześnie, przy pomocy kombajni, miał nie lada kłopoty z czyszczeniem, ziarna. Gospodar-

stwo posiadało wprawdzie nowoczesne czyszczalnie, ale chcąc z nich skorzystać, trzeba było w miejsce wialni, do wstępnej czyszczenia postawić 14 kobiet z przetakami. Do piero, gdy udało mu się kupić, po znajomości, 4 wialnie — słabe ogniwo zostało wyeliminowane.

Każdego lata tworzą się korki w magazynach PZZ, gdyż zbierane kombajnami zboża trzeba doczyścić i dosuszyć. Zdawać by się więc mogło, że ludzie decydujący o wprowadzaniu kombajnów również na chłopskie pola — wyciągną odpowiednie wnioski. Niestety, jakoś głucho (bo półgłębkiem wypowiadanych uwag nikt nie bierze pod uwagę) w sprawie punktów czyszczenia i suszarni fluidyzacyjnych w geosowskich magazynach. A przecież wystarczyłoby jedno mokrą żniwa, by unieruchomić kombajny, by spowodować ogromne straty. Oczywiście można tolerować sytuację — iż zboża zbierane kombajnami są czyszczone przetakami, suszone na kłose pisku i noszone na plecach — bo przecież mokre żniwa zdarzają się raz na parę lat. Dla czego jednak nie rezygnujemy z organizowania i wyposażania straży pożarnych, chociaż pożary również zdarzają się raz na jakiś czas?

Równie niepokojące jest milczenie w sprawie polnych dróg dojazdowych w naszym województwie. Tu i ówdzie, zwłaszcza na meliorowanych polach łąk, co nieco się robi, ale jakoś nie słychać o koncepcjach, o tym by skromnymi nawet, ale realnymi planami zastąpić obecną sytuację, w której planujący rozwój mechanizacji i motoryzacji koszalińskiego rolnictwa uważają, że „jakoś to będzie”. Może nie wiedzą, albo wiedzieć nie chcą, że zła droga jest bardzo kosztowna. A z obliczeń wynika, że zużycie pojazdów na drogach nie utwardzonych jest o 50—100 proc. większe, niż na drogach twardej, że o tyle samo zwiększa się zapotrzebowanie na robociznę przy pracach transportowych, że ogólny koszt transportu jest prawie o 1/3 większy. A dodać tu trzeba, że ponad 80 proc. ogółu robot transportowych w pegerych przypada na transport wewnętrzny, w którym polowa przewożonej masy przypada na przewóz trasą: podwórze — pole i z powrotem. —Nie będę pisał o sposobach ulepszania dróg polnych siłami załóg pegeryowskich, bądź kółek rolniczych, o metodach utwardzenia dróg gruntowych, a dodam tylko, że lubimy pow szeździe i łatwo dostrzegaliśmy

nowoczesność. I dlatego też nie, rażą nas tak bardzo owe „Jesiń żywcem drogi” dojazdowe, dla tego też budujemy nowe, du-że obory, w których królują widły, projektujemy jałowniki o głębokich stanowiskach, z których oborniki usunąć by można ładowaczami dopiero po rozebraniu dachu i ścian.

Tego rodzaju niedomagania spotykamy często również to dziedziczenie organizacji pracy; Po utworzeniu wieloobiektowej stacji hodowli roślin w Nacławiu — zmieniono również organizację pracy mechanizatorów. Wprowadzono brygadowy system — za co chwala — koncentrując w Nacławiu wszystkie maszyny. Zapomniano jednak o drobniaku, jakim jest zwykle tankowanie paliwa. Dawniej, jakoś tam każdy traktorzysta sobie raz dził i nie było problemu. Z chwilą jednak, gdy 30 traktorów i 14 kombajnów musiało pobrać paliwo — trzeba było zaczynać tankowanie o godzinie 4 rano. Dopiero ostatnio zdecydowano zainstalować mechaniczny dystrybutor. Usunie to z nowoczesnego systemu naj-słabsze ogniwo, choć dystrybri mi załóg pegeryowskich, bądź kółek rolniczych, o metodach utwardzenia dróg gruntowych, a dodam tylko, że lubimy pow szeździe i łatwo dostrzegaliśmy

TOŻEF KMEF

INFORMUJEMY

RADZIMY

ODPOWIADAMY

PORZUCENIE PRACY

Czytelnik, Dąbrówka, pow. Słupsk: — Zwróciłem się do pracodawcy o rozwiązanie umowy o pracę w trybie natychmiastowym. Pracodawca wyraził zgodę, do magła ari zachowania okresu wypowiedzenia. W tej sytuacji nie poszedłem więcej do pracy. Otrzymałem zwolnienie dyscyplinarne. Zakład pracy odmawia też przyjęcia ubrania roboczego obciążając mnie jego równo wartością. Czy słusznie?

Przewidziany przepisami normalny tryb rozwiązania umowy o pracę, tak przez pracownika jak i przez pracodawcę, to właśnie wypowiedzenie umowy o pracę. Wcześniej, bez zachowania okresu wypowiedzenia, rozwiązanie umowy o pracę mogło nastąpić tylko za określonym porozumieniem stron. Z inicjatywą takiego rozwiązania stosunku pracy Pan wystąpił — jednak zakład nie wyraził zgody na propozycję. Do obopólnego porozumienia zatem nie doszło i w tych warunkach należało u- mowę o pracę wypowiedzieć, aby spowodować jej rozwiązanie. Tymczasem porzucił Pan pracę i to uprawnio pracodawcę, zgodnie z obowiązującymi wyjaśnieniami Komitetu Pracy i Płac — do skreślenia Pana z ewidencji pracowników po trzydniowej nieusprawiedliwionej nieobecności, wskazującej na porzucenie pracy (wyjaśnienie nr 3 KPiP z 5 października 1970 r. — Dz. Urz. KPiP nr 6 poz. 10).

Nieobecność ta — jako ciężkie naruszenie podstawowych obowiązków pracowniczych — dawała podstawę do rozwiązania umowy o pracę bez wypowiedzenia w trybie art. 2 ustęp 1, pkt 2 dekretu z 18 stycznia 1956 r. o ograniczeniu dopuszczalności rozwiązywania umów o pracę bez wypowiedzenia (Dz. U. nr 2, poz. 11). Wobec tego, że fakt nieusprawiedliwionej nieobecności (porzucenia pracy) jest bezsporny, nie widzimy możliwości kwestionowania decyzji za kładu o dyscyplinarnym zwolnieniu Pana.

Niesłuszne natomiast jest stanowisko zakładu pracy odmawiającego przyjęcia zwrotu odzieży roboczej. Brak podstawy prawnej do nakładania na pracownika obowiązku zapłaty za niezamortyzowaną odzież w razie rozwiązania umowy o pracę przed upływem okresu jej zużycia. W takiej sytuacji odzież ta jako stanowiąca własność pracodawcy winna mu być zwrócona. Zapłata równowartości tej odzieży może obowiązywać jedynie wówczas, gdy pracownik przedwcześnie odzież zniszczył

Wówczas zakład pracy mógłby domagać się stosownego odškodowania. (kam)

PRZY RENCIE
ZA GOSPODARSTWO —
ZASIŁEK POGRZEBOWY
NIE PRZYSŁUGUJE

G. K., Złotów: — W marcu br. zmarła matka, otrzymująca rentę za przekazane państwu w 1968 r. gospodarstwo rolne. Ostatnio matka przebywała u mnie i moja rodzina pokryła wydatki związane z pogrzebem. ZUS odmawia nam wypłaty zasiłku pogrzebowego. Czy słusznie?

Decyzja Oddziału ZUS jest słuszna — oparta o przepis pa ragrafu 11 rozp. Rady Ministrów z 1 III 1968 r. (Dz. U. z 20 III 1968 r., nr 8, poz. 46), który mówi, że po śmierci rolnika i jego małżonka ich dzieciom, będącym na wyłącznym utrzymaniu rolnika lub jego małżonka pobierającego rentę, poza rentą rodzinną i świadczeniem w naturze, określonym w przepisach ustawy o rentach i innych świadczeniach dla rolników (Dz. U. z 1968 r. nr 3, poz. 15) nie przysługują żadne inne świadczenia. Tak więc w konkretnym przypadku brak podstaw prawnych do wypłaty zasiłku pogrzebowego po zmarłej matce.

<L-B>

DODATEK,
CZY WYRÓWNANIE?

SALOWE Z POW. KOŁOBRZEG: — Faktycznie otrzymywane przez nas wynagrodzenie wynosi 1020 zł, 1000 zł i 1150 zł. W pierwszym I trzecim przypadku jest ono zwiększone o dodatek w kwocie 100 zł, który przysługuje po 5 latach pracy. Jakie wyrównanie względnie dodatki do płac przysługują nam w związku z uchwałą Rady Ministrów i CRZZ o podwyżkach? Czy dodatek 100-złotowy wlicza się do za robku, w/g którego przysługuje wyrównanie?

W myśl postanowień § 5 pkt. 5 załącznika nr 1 wytycznych do zarz. KPiP z 4 I 1971 roku w sprawie stosowania zasad podwyżki najniższych płac, przy ustaleniu zarobku do którego przysługuje wyrównanie, nie wlicza się dodatków za wysługę lat. W pierwszym przypadku przy wynagrodzeniu 920 zł (1020 minus 100 równa się 920) wyrównanie wyniesie 90 zł, w drugim przypadku przy wynagrodzeniu 900 zł Wyniesie 100 zł. W trzecim przypadku przy zarobku 1050 zł tj. przekraczającym kwotę 1000 zł — nie przysługuje wyrównanie, lecz dodatek do płacy w kwocie 80 zł miesięcznie. Dodatek ustala się na podstawie średnich zarobków brutto osiągniętych w roku ubiegłym.

(Jabł^h)Rozstrzygnięcie konkursu
„Uczymy się zasad
ruchu drogowego”

(Inf. wł.)

W kwietniu z okazji *Tygodnia Kultury na Jezdni zamieściliśmy na naszych łamach zadania konkursu dla dzieci pn. „Uczymy się zasad ruchu drogowego”.

Komisja konkursowa podsumowała niedawno wyniki. Na konkurs wpłynęło ogółem 2.206 rozwiązań, z tego zaledwie około 15 proc. prawidłowych. W wielu przypadkach w kopertach przesłano tylko jeden kupon (na trzy zadania), lub rozwiązania na kartce papieru, co było niezgodne z regulaminem.

Prawidłowe były następujące odpowiedzi:

Zadanie nr 1. Dzieci winny maszerować dwójkami po chodniku. — Maszerujące w kolumnach — nadzorowane być winny do lat 14.

Zadanie nr 2. Rower winien być wyposażony w jeden dzia łający hamulec (co najmniej), dzwonek, szkiełko odbłaskowe z tyłu (ważne po zapadnięciu zmroku).

Zadanie nr 3. Dzieciom wolno jeździć samodzielnie od lat 10. Rowerem należy jeździć prawą stroną jezdni. Nie wolno na nim przewozić kolegów ze szkoły. Zmianę kierunku sygnalizuje się ruchem ręki.

W wyniku losowania nagrody (w postaci sprzętu sportowego i turystycznego) zdobyli: Grażyna Baran — Wałcz, ul. Kaszubska 1/9, Danuta No-

wicka — Świdwin, Krzywo-ustego 16/4, Stanisława Sztylka — Radosław, pow. słupski, Roman Traczyk — Koszalin, Władysława IV 11 b/1, Jacek Napieralski — Koszalin, Armii Czerwonej 32/28, Stanisław Zynda — Pomysk Wielki pow. bytowski, Barbara Olek — Osowo, pow. złotowski, Piotr Gackowski — Słupsk, Garncarska 3 d/35, Wojciech Ziółkowski — Słupsk, Mickiewicza 17/9, Stefan Podgórny — Słupsk, Wita Stwosza 6/3, Maria Nowacka — Udorpie, pow. bytowski, Grzegorz Urbaniak — Koszalin, Armii Czerwonej 79/1VII, Jerzy Łata — Linowo, pow. drawski, Tomasz Ptaszyński — Koszalin, Chrobrego 6/4, Janusz Kurenda — Koszalin, Zacisze 41/1. Nagrody przesłano pocztą, (tem)

Kurs przygotowawczy
dla przyszłych studentów

Jak nas informuje Zarząd Uczelniany ZMS Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie, w dniach od 3 do 30 czerwca br. zorganizowany zostanie kurs przygotowawczy dla kandydatów na wyższe studia techniczne. Obejmuje on przedmioty: matematykę, fizykę i język obcy (do wyboru: rosyjski, niemiecki, angielski i francuski) i będzie prowadzony według nowego i starego programu nauczania. Wszelkich informacji związanych z-

kursem udziela Zarząd Uczelniany ZMS Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie, al. Mickiewicza 30, paw. C-2, pok. 103 (I p.). Pod tym adresem na leży również przysłać zgłoszenia na kurs (z dopiskiem na kopercie: „Kurs przygotowawczy”). Termin zgłoszeń upływa 31 maja br.

Dla mających uczestniczyć w kursie istnieje możliwość odpłatnego zakwaterowania oraz wyżywienia w stołówce studenckiej.

& mm

Wyrazy współczucia

Miroslawie Celmer

i powodu śmierci

BRATA

składają

KOLEŻANKI I KOLEDZY
Z WYDZIAŁU
BUDOWNICTWA,
URBANISTYKI
I ARCHITEKTURY
PREZ. WRN W KOSZALINIE

3 HEKTARY sadu owocującego i staw zarybiony (0,5 ha) — sprzedam. Słupsk, Morcinka 1/31, tel. 58-65, Stec. Gp-2228

SAMOCHÓD syrenę 104 — sprzedam. Odbiór w „Motozbycie”. — Słupsk, tel. 38-11. Gp-2251

SAMOCHÓD syrenę 104 po przebiegu 11.000 km — sprzedam. Wiadomość: Słupsk, ul. Wrocławska 35 (KPTSB dyspozytornia) od godz. 7 do 20. Gp-2231

SAMOCHÓD syrenę 104 — nowa (wygrana) — sprzedam. Odbiór w „Motozbycie”. Wiadomość: w Koszalin, ulica Podgórna 47/6. Gp-2250

SAMOCHÓD opel rekord, stan bardzo dobry — tanio sprzedam. Chojnice, Świerczewskiego 44. G-2201-0

DOM dwurodzinny sprzedam lub zamienię na mniejszy (mieszkanie). Słupsk, Kaszubska 23, Majewski Gp-2230

SAMODZIELNE mieszkanie, pokój z kuchnią zamienię na podobne lub większe w Kołobrzegu lub w Koszalinie. Oferty listowne kierować: Stefan Nowak, Szczecin, ul. Krasińskiego 71/2a. Gp-2241

OSZK LOK W SŁUPSKU, ul. Wojska Polskiego 1, tel. 25-95 i przyjmuje zapisy na kursy kierowców wszystkich kategorii. Otwarcie kursów 22 V 1971 r., o godz. 15, w siedzibie Ośrodka. K-1581-0

PREZYDIUM MIEJSKIEJ RADY NARODOWEJ w DEBRZINIE, pow. Człuchów, ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY na remont budynku Szkoły Podstawowej w Debrzynie, ul. Królewska 8. Przewidywany zakres prac: roboty mury, instalacja c. o. i wod.-kan., dekarskie, elektryczne, stolarskie i malarskie. Dokumentacja projektowa do wglądu w biurze Prezydium MRN. Oferty należy kierować pod w/w adresem, do 31 maja 1971 r. W przetargu mogą brać udział przedsiębiorstwa, państwowe, spółdzielcze oraz prywatne. Komisyjne otwarcie ofert nastąpi 31 maja 1971 r., o godz. 9. Zastrzega się prawo wyboru oferenta bez podania przyczyn. K-1576

POLSKIE LINIE LOTNICZE LOT
ODDZIAŁ W KOSZALINIE

informują, że w sezonie letnim

organizują

loty propagandowe
nad miastem KOSZALINEM

LOTY te odbywać się będą w NIEDZIEŁĘ 2 będą wykonywane w zasadzie dla grup zorganizowanych,

tj. dla zakładów pracy, szkół i grup turystycznych.

Opłata za przelot samolotem jednego uczestnika wynosi 80 zł oraz koszty dojazdu i powrotu autobusem PKS 24 zł.

Szczegółowych informacji w tym zakresie udziela biuro miejskie PLL LOT w Koszalinie, ul. Świerczewskiego 11/15. K-1553-0

KONFERENCJA SAMORZĄDU ROBOTNICZEGO
I DYREKCJA
WAŁECKIEGO PRZEDSIĘBIORSTWA
BUDOWLANEGO
W WAŁCZU

zawiadamiają, że
od 17 maja 1971 r. wywieszona będzie
w siedzibie Przedsiębiorstwa
oraz w KGR Złotów i Drawsko

lista podziału nagród z funduszu zakładowego
za 1970 rok

W związku z tym ewentualne reklamacje, należy zgłaszać do 24 maja 1971 r. na piśmie do sekretariatu Dyrekcji WPB. Reklamacje zgłoszone po tym terminie nie będą rozpatrywane.

K-1525-0

SAMORZĄD ROBOTNICZY I DYREKCJA
PRZEDSIĘBIORSTWA PRODUKCJI BETONÓW
I BUDOWNICTWA ROLNICZEGO „JA ST ROBOT”
w Jastrowiu, ul. Roosevelta 20,

z a w i a d a m i a , że

dokonuje się wypłaty nagród
z funduszu zakładowego za rok 1970

REKLAMACJE należy zgłaszać w Radzie Zakładowej do 23 maja 1971 r. Należności nie podjęte do 15 czerwca 1971 r. ulegają likwidacji i przekazane zostaną na zwiększenie funduszu socjalnego załogi. K-1575

PP „UZDROWISKO KOŁOBRZEG” zatrudni natychmiast KIEROWNIKA SEKCJI ZAOPATRZENIA TECHNICZNEGO, a od 1 lipca br. KIEROWNIKA SEKCJI TRANSPORTU z wykształceniem średnim technicznym i praktyką, Szczegółowych informacji udziela Dział Osobowy PPU Kołobrzeg, ul. Ściegiennego 4. K-1491-0

GMINNA SPÓŁDZIELNIA „SAMOPOMOC CHŁOPIKA” w KOŁCZYGŁOWACH, pow. BYTÓW, zatrudni z dniem 1 VI 1971 r. PRACOWNIKA na stanowisko KIEROWNIKA PIEKARNI. Warunki pracy i płacy do uzgodnienia w biurze Zarządu. K-1552-0

SPÓŁDZIELNIA PRACY RYBOŁÓWSTWA MORSKIEGO „ŁAWICA” w DARŁOWIE, ul. Kaszubska 2, ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY na sprzedaż samochodu ciężarowego marki star-25 A, nr silnika 09562, nr podwozia 91539. Cena wywoławcza 38.816 zł. Przetarg odbędzie się 24 maja 1971 r., o godz. 10, w biurze Spółdzielni. Samochód można oglądać codziennie od godz. 8 do 15, w bazie Spółdzielni w Darłowie, ul. Kaszubska 2. Chętni do uczestniczenia w przetargu winni wpłacić wadium w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej, najpóźniej do 23 V 1971 r., w kasie Spółdzielni. K-1577

OST „GROMADA” O/W w KOSZALINIE ogłasza PRZETARG na wykonanie robót remontowo-budowlanych obiektu kolonijnego w Komninie, koło wsi Czysa, pow. Słupsk. W zakres robót wchodzi prace dekarskie, malarskie, tynkarskie i przegląd instalacji elektrycznej. Termin wykonania prac z materiałów wykonawcy ustala się na dzień 1 lipca 1971 r. W przetargu mogą brać udział przedsiębiorstwa państwowe, spółdzielcze i prywatne. Oferty w zalakowanych kopertach, należy składać w sekretariacie OST „Gromada” O/W w Koszalinie, ul. Zwycięstwa 109, do 24 V 1971 r. Otwarcie ofert nastąpi 25 V 1971 r., o godz. 10. Zastrzegamy sobie prawo wyboru oferenta lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyn. K-1578

MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ w CZAPLINKU, ul. Żelazna 50, tel. 113, ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY na wykonanie: remontów kapitalnych budynków mieszkalnych, robót dekarsko-błacharskich wraz z przemurowaniem główek kominowych; instalacji wod.-kan. i c. o.; elewacji budynków; komórek i ubikacji z prefabrykatów. W przetargu mogą brać udział przedsiębiorstwa państwowe, spółdzielcze i prywatne. Oferty należy składać w biurze przedsiębiorstwa, do 24 maja 1971 r. Otwarcie ofert nastąpi 26 maja 1971 r. W przetargu mogą brać udział przedsiębiorstwa państwowe, spółdzielcze i prywatne. Zastrzega się prawo wyboru oferenta bez podania przyczyn. K-1580

SPÓŁDZIELNIA PRACY RYBOŁÓWSTWA MORSKIEGO „ŁO SOS” w USTCE, ul. Marynarki Polskiej 2, ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY na montaż wiaty z elementów typowych, prace posadzkarskie i lastrykowe w konserwacji oraz prace posadzkarskie, lastrykowe, elektryczne, centralnego ogrzewania i wod.-kan. przy adaptacji magazynu w konserwacji. Bliższych wyjaśnień udziela główny mechanik, u którego jest do wglądu dokumentacja. Oferty należy składać w biurze Spółdzielni, w zalakowanych kopertach, do 24 maja br. Otwarcie ofert nastąpi 26 maja 1971 r. W przetargu mogą brać udział przedsiębiorstwa państwowe, spółdzielcze i prywatne. Zastrzega się prawo wyboru oferenta bez podania przyczyn. K-1579



5USAN Hdmpshire, znanej u nas jako odtwórczyni roli Fleur Forsyte, przyznano w Nowym Jorku największą nagrodę telewizji amerykańskiej, tzw. „Emmy”, odpowiednik filmowego „Oscara”.

Na zdjęciu: Susan Hampshire w londyńskim parku.

CAF. — AP

Powiatowe święto strażaków



Ubiegłej niedzieli w Damnicy odbyła się inauguracja Dni Ochrony Przeciwpowodzi. W godzinach rannych na boisku przeprowadzono poiatowe za wody sprawnościowe z udziałem drużyn młodzieżowych, najlepiej popisały się zespoły OSP z Ustki, Wrzawy, Damnicy i Zagórzyc. Głównym zadaniem w zawodach było rozwinięcie linii bojowej z podaniem wody do oznaczonego punktu (tarczy). Ponadto w gąszeniu pozorowanego pożaru uczestniczyły jednostki strażackie z Głównicy, Potęgowa, Bo brownnik, Dębny Kaszubskiej oraz Słupska.

Po zawodach, z udziałem władz partyjnych i administracyjnych powiatu i gromady oraz komendanta wojewódzkiego straży pożarnej pka pol. Józefa Beima, odbyła się część oficjalna uroczystości. Zastępca przewodniczącego Prezydium PRN — Anatol Czerwinski wręczył strażakom odznaczenia resortowe, zaś dyre

ktorom i kierownikom wielu instytucji dyplomy uznania. Jednostce OSP w Damnicy przekazał sztandar ufundowany przez społeczność gromady.

Zdjęcia i tekst: Andrzej Maślankiewicz



Śladem naszych

INTERWENCJO

JESZCZE O ZBROJENIU UL. PRZEMYSŁOWEJ

W nawiązaniu do informacji pt. „Jak WPKB gospodarzy” — Wojewódzkie Zrzeszenie Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej nadesłało do naszej redakcji wyjaśnienie, w którym czytamy m. in.:

„Budowa prowadzona jest w szczególności trudnych warunkach, ze względu na bardzo duże natężenie. Miniona zima okazała się dla budowy na ul. Przemysłowej mało korzystna. Spadki temperatury były bowiem niewielkie, natomiast trudności przy wykopach pod przyszły rurociąg niezmieniły trudne warunki pracy. Geologiczne cechy gruntu nie pozwalają na zastosowanie przetu mechanicznego, tym samym zaś wydłuża się cykl realizacji. Pragniemy dodać, że zatrudniona na tej budowie brygada WPRK cieszy się w Słupku dobrą opinia. Potwierdził ją przewodniczący Prezydium MRN.

Trudno ustalić, czy brygada dla alkoholu w czasie pracy. Tak obywateli, jak kierownictwo budowy kategorycznie zaprzeczają, a pracownicy są oburzeni. Przerwy spowodowane były suszeniem odzieży w „pakamerze” lub pracami przy usuwaniu wody z wykopów.

Zdajemy sobie sprawę z rozczarowania mieszkańców tej ulicy, którzy w jej rozwoju stopnia wpłynęło

DNI KULTURY

Prelekcje, wystawy, kiermasze

Dni Oświaty, Książki i Prasy osiągnęły półmetek. Co tydzień w mieście i na Asi odbywają się różne imprezy, uaktywniały się nawet te placówki, w których na ogół nic się nie działo.

Dziś w klubie „Ruch” w Graszynie o godz. 20 przewidziano jest wieczór literacki Kazimierza Kwietnia. Autor opowie o swej twórczości i przeczyta opowiadanie pt. „Kumy”. Również dzisiaj o tej samej godzinie kierownictwo Klubu Międzynarodowej Prasy i Książki zaprasza na spotkanie z publicystą Polskiej Agencji Prasowej w Warszawie — red. J. Kubachem. Będzie on mówił o politycznej sytuacji

Pakistanu. O godzinie 17 w saii filii bibliotecznej nr 2 przy ul. Wolności rozpocznie się spotkanie z warsztawskim publicystą i literatem — Januszem Głowackim. Biblioteka Gromadzka w Potęgowie przygotowała dziś wieczór poświęcony twórczości Adama Mickiewicza. Początek — godz. 13.

W piątek w Gromadzie Swiętymy w Potęgowie oig; K. bwiuwerski w>giuSi prelekcję z „yt4iowaną „Człowiek w świecie współczesnej tęcamtu”. W sobotę w potęgowskiej bibliotece odbędzie się okolicznościowa wieczornica.

Jutrodzieńka upłynie w Słupsku pod znakiem hasła „Książka w służbie ludzi pracy”. O godzinie 11 w Kiuoie iecinaia przy ul. Pawła Findera zostanie otwarta wystawa pod tym samym tytułem. Następnie „Dom Książki” w placówce tej prowadzić będzie kiermasz książkowy. Podoona impreza będzie zorganizowana w Potęgowie.

Ponadto w niedzielę w klubie „Ruch” w Stowięcinie przewidziane jest spotkanie z poetką — Martą Aiucina-Emelianow, natomiast kierownictwo klubu „Handlowiec” zaprasza w niedzielę o godz. 20 na występ kabaretu studenckiego „Fuzja” z Wyższej Szkoły Nauczycielskiej zatytułowany „Lekcja”.

Do 30 maja we wszystkich klubach „Ruch” czynne są wystawy książek i pocztówek. W Karwinie i Malczewie oglądać można ekspozycje filatelistyczne. (h)

Secrctariat redakcji i dział ogłoszeń czynne codziennie od godz. 10 do 16, w soboty od godz. 10 do 14



20 CZWARTEK Bazylego

Secrctariat redakcji i dział ogłoszeń czynne codziennie od godz. 10 do 16, w soboty od godz. 10 do 14

TELEFONY

97 — MO
98 — Strai Pożarna
99 — Pogotowie Ratunkowe

Inf. kolej. 32-51 do 54.
Taxi:
39-09 ul. Starzyńskiego
3P-24 pl. Dworcowy
Taxi bagaż. 49-88.

WYSTAWY

Dyiumje apteka nr 51 oriy ul. Zawadzkiego 3. tel. 41-80

WYSTAWY

MUZEUM Pomorza Snu!kow.ego — Zamek Książąt Pomorskich — czynne od oriz 10 do 18 W Zamku m tn. wstawa malarstwa fa!k Malczewskiego. — c*Vovv od godz. 10 do 16.
Kl 15B F.miliu! nrzv ul!v Zamenhofa — wystawa fotografamów pt. „Zirnia słupska w foto! iifi” ZAGRODA SŁOWINSKA w Klu kach — w remoncie.

C Y M K

CYRK WIELKI — plac koło Gazowni — przedstawienie o godzinie 19.

ST W. I N J

MILENIUM — Hibernatus (francuski, od lat 11) pan.
Seanse o godz. 16. 18.15 i 20.30
POLONIA — Romeo i Julia (ang., od lat 16)
Seanse o godz. 13.45, 17 i 20
RELAKS — nieczynne

USTKA

DELFIN — Sklep z modelkami (USA, od lat 16)
Seanse o godz. 18 i 20

GŁÓWCZYCE

STOLICA — Piękność dnia (francuski, od lat 18)
Seans o godz. 17.30.

RADIO KOSZALIN

na dzień 20 bm (czwartek)

PROGRAM I na fali 1322 m

Wiad. 5.00, 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.05, 15.05, 18.00, 20.00, 23.00.
Wysięg Pokoju: 15.00, 16.00, 16.30, 16.45.
5.05 Rozmaitości rolnicze. 5.25 Orkiestra dęta. 8.10 Informacje sportowe 6.20 Muz. nonstop. 6.30

OD WCZORAJ CYRK

Wczoraj odbyło się premierowe przedstawienie Cyрку Wielkiego. Przmiotnik „wielki” jest całkowicie uzasadniony. Jest to bowiem największy cyrk w kraju, posiadający widowie na 3.600 miejsc. Kieruje nim i występuje również Din-Don (Edward Manc) ze zpanej rodziny cyrkowej. Cyrk prezentuje program z udziałem wielu doskonałych artystów zagranicznych i krajowych. Niezwykle atrakcyjną siłownię jedyna tresura „elsec” oraz trygrysy, niedźwiedzie i inne zwierzęta. Cyrk Wielki gościć będzie u nas tylko do niedzieli. W rubryce „Co, gdzie, kiedy” podajemy godziny występów.

Chelsea:Real 1:1

„GŁOS KOSZALIŃSKI” — Redaguje Koegium Redakcyjne Koszalin, al. Alfreda Lampego 20. Telefon Redakcji — Koszalinto: centrala 82-61 de „S”

GUM Słupski — mutacja „Głos Koszaliński” Słupsk pl. Zwycięstwa 1 i oietro Telefon: sekretariat lacy • kle równikiem — Sł-SS Dział Ogłoszeń — 61-9V redakcja — M-66. Wpłaty na orenumerate trochę sieczna — IS tl. kwartalna — li el półroczna • N i) rocz na — 180 cł) pryjmuia orzędy ocoztowe. listonosze orat od i/iak* „Roch”.

Wydawca: Koszalińskie Wydałwoctwo Prasowe RS w „PRASA” — Koszalin ol. Pawła Findera 51a. centrala tel nr 40-21, rioroznot KZGraf Koszalin al. Alfred* Lampego 11

Język franc. 7.20 Drobizagi muz. 8.10 Mozaika muz. 8.55 W kilku taktach, w kilku słowach. 9.00 Dla ki. III-IV — język Dolski. 9.20 W rytmie Dołki i walca. 10.05 „Siad zaginionej karawany” — fragm. ksiaikj S. Sierckiego 10.25 Koncert muzyki baFokowej. 10.50 W świecie radzieckiej techniki. H no Dla ki. VI — historia. 11.30 Dedyku-iemy II zmianie 11.50 Poradnia rodzinna. 12.25 Muzyka. 12.45 Rolniczy kwadrans. 13.00 Z życia ZSRR. 13.26 Na swojska nutę. 13.4P Wiecej lepiej, taniej. 14.10 Z mu vki ro-vi-kiel. 14.30 Zagadki muzyczne. 15.10-16.00 Dla dziewcząt i chłopców 16.05 Koncert. *535-18 50 Pnnołudnie z młodocia. *8.0d Magazyn mu. zyki młodzi*zoue. -8.50 Muzyka i aktualności. 19JS z Księgarskiej iady ir.3C Nov.s? muzyka w każdym domu 20.30 Dla tańczących. *Krtnijr. sportowa. 21.00 W myślach uczuciach — aud 21.30 Listy z teatrów — 0 J. Szani vskim. 22.0f Srewa Poznański Ch'i Chfopiecy. 22.20 Kompozytor tygodnia — E. CJrieg. 23.10 -r-l'ncie sportowe. 23.15 Przeglądy Dosiady. 23.30 Rewia jio en 0.10-3.00 Program nocny z Bydgoszczy.

PROGRAM II na fali 367 m na falach średnich i 202,2 m oraz UKF 69,32 MHz

Wiad. 4.30 4.30 6.3, 7.30, 8.30, 9.30, 12.05 14.00 17.00, 2.00 23.5. \$00 Muzyka. 6.00 Proponujemy, informujemy, nrz/pominamy. 6.40 Opinie ludzi partii. 6.50 Muzyka i aktualności. 7.15 Rytm na dziś. Mozaika muz. 9.00 Suita polskie. 9.35 Nie ma marginesu. 10.05 -r-r-r Offioidie — nowe rytmy. 10.25 „Obiad” — opow. p. Kam. pisa. 10.46 Koncert. 12.2. Recital „Swesnyow L Sieradzkiej. 12.40 Muzyczne pocztówki ze świata. 13.40 Wyspa szczęśliwości — gawęda. 14.05 Przeboje. 14.10 Kronrxa kulturalna. 14.45 -r-r-r!a „ziarg” 14.00 Koncert. 14.10 Transkrypcje i parafrazy. 18.30 Widnokrąg. 19.00 Echa dnia. 19.15 Język ros. 1P 30 h Gounod: „Faust” — opera. 22.3- Wiad sportowe 22.38 C d. opery. 23.30 Melodie na dobranoc

PROGRAM III na UKF 66.17 MHI oraz aa falach krótkich

Wiad. 5.00 7.30 12.0a. Ekspresem przez świat: 6.38, 8.30 10.10 15.30, 18.30. 1 5.2 6.40 -r-r-r- Sie budził 5.35 1 8.00 Muzyczna zegarynka. 7.50 Mjkporecital W Drojeckiej. 8.05 Na caimy świecie dixie. 9.00 „Trędowata”. „10 J. naydn. Sonata fortepianowa C-dur. 9.55 Powraca iaca melodyjka. 11.31. Wszystko dla pań. 11.41 „Klimaty” ode. pow. A. Maurois. 12.25 Koncert 13.00. Na katowickiej antenie. 15.10 Śpiewa M. Make-na. 15.35 „Cudowne malowidła” r-reportaz. 15.50 Cyrk przyjechał... w piosence 16.15 Wariacje na temat „Ah, vous dirais-ja maman”. 17.05 Co kto lubi. 17.30 „Trędowata”. 17.40 Aktualności pels.lic.1 piosenki. 18.00 Słowo i dźwięk — aud 18.35 Mój mag-ns-10f 2a r 1.900 Ksia-rka tygodnia. 19.15 Zwierzenia K. Gotta. 20.09 Blues wczoraj i dziś. 20.25 O filmach. 20.46 Gdzie leśt przebój? 21.05 Fonoarchiwum. 21.40 Impresje organowe. 21.50 Oper tygodnia. 22.03 Gwiazda siedmiu wieczorów — p. Anka. 22.15 „Beniowski” — ode. 18. 22.43 „Zem-bate piosenki”. 23.05 Słynne orkiestry kameralne 23.50-24.00 Śpiewa P. Suzuki

RADIO KOSZALIN

na falach Średnich 186.2 i 202.2 m oraz UKF 58,02 MHz

7.15 Serwis informacyjny dla rybaków. 7.17 Ekspres poranny. 7.25 Głos ma red. artystyczna. 16.05 Melodie srebrnego ekranu. 16.25 „Tabasum znaczy uśmiech” — aud. Tadeusza Kuleszy. 18.40 Chwila muzyki. 16.45 „Postaraj się o wczasy” — kom. Andrzeja Polana 17.00 Przegląd aktualności Wybrzeża. 17.15 Cotygodniowy program młodzieżowy — „My o sobie, inni o nas” — w oprac. Ireny Kwaśniewskiej.

[^TELEWIZJA

na dzień 24 bm. (czwartek)

16.16 Program dnia
16.15 TV Kurier Białostocki
16.30 Dziennik TV
16.45 XXIV Wycięg Pokoju » Sprawozdanie z zakończenia XIII etapu na trasie dookoła Liberca (115 km)
Po transmitsji ? wp około:
17.30 Dla młodych widzów: „E-kran z bratkiem” — m. in. „Jasroda w mieście” — film
18.15 „Rybacy z Rewy” — reportaż z cyklu „Morskie spotkania”
18.45 Z eykhi: „Siadami twórców ludowych” — ode. 2. „Geśle z Jswioia”. Wyk.: J. Kurkiewicz B. Karpel, zespół regionalny s Podhala.
19.20 Dobranoc — „Czerwona oarasolka”
19.30 Dziennik TV
20.00 „Noc 00 premierze” — film fab. prod. NRF.
21.35 Refleksje
22.05 Dziennik TV
22.20 Sprawozdanie z mędzynarodowego turnieju koszykówki Polska — Rumunia.
22.55 Kronika Wycigu Pokoju
23.15 Program na lutra

PROGRAMY OSIATOWBS
8.15 Matematyka w szkole — Wstęp do teorii maszyn matematycznych (zalecia fakultatywne), 9.00 Język polski dla kl. VIII — Julian Tuwim. 10.55 Dla kl. VI — Komisja Edukacji Narodowej, 14.45 Z cyklu: Matematyka dla ośmioklasistów. 15.0* i 23.15 Politechnika TV: Fizyka rok. I — Fale stojące oraz 15.40 i 12.5f — Elementy akustyki.

KZG zam. B-140 G-I

Takiego meczu jeszcze nie było

Działacze i pracownicy kultury przygotowują słupszczanę niecodzienną imprezę. W najbliższą niedzielę, na boisku przy ul. Zielonej odbędzie się mecz piłki nożnej pomiędzy reprezentacją Koszalina i Słupska. Impreza będzie na pewno widowiskowa, gdyż — jak poinformowali nas słupscy działacze (od koszalińskich spodziewamy się wiadomości w tych dniach) — przygotowują wiele niespodzianek. Tak na przykład kapitan drużyny, artysta plastyk Jan Fabich przygotowuje już specjalną partyturę dla orkiestry, która ułatwić ma strzelanie goli do bramki koszalinian. W słupskiej drużynie najliczniej reprezen-

towani będą artyści plastycy, wśród których zobaczymy m. in. Ignacego Bogdanowicza, Mirosława Jarugę i Andrzeja Słoiwa. Swoją udział zapewne dział także kierownik Wydziału Kultury, Stanisław Mirecki oraz kierownik Klubu MPiK, Mieczysław Jaroszewicz.

Ponieważ całkowity dochód z tego meczu organizatorzy przeznaczają na odbudowę Zamku Królewskiego w Warszawie, pracownicy Rejonowego Urzędu Telekomunikacyjnego bezinteresownie zainstalują megafony, a drukarze ze słupskiego Zakładu Graficznego — wydrukują afisz. Mecz rozpocznie się o godz. 17.

WYSTAWA PRAC J. MALCZEWSKIEGO DO KOŃCA MAJA

Już czwarty miesiąc ekspozycja jest w Muzeum Pomorza Środkowego wystawa malarstwa Jacka Malczewskiego. Zbiory, pochodzące głównie z Muzeum Narodowego w Poznaniu, cieszą się niesłabnącym zainteresowaniem zwiedzających. Dotychczas wystawę odwiedziło około 16 tys. osób. W kwietniu wiele grup obejrzało film o twórczości Jacka Malczewskiego pt. „Chimera na polnej drodze”. W rdmach popularzacji twórczości tego wbitnego malarza przeprowadzono również szkolenie przewodników PTTK, którzy dzięki temu mogli oprowadzać po wystawie wycieczki.

Dla przypomnienia informujemy, że na tle obrazów J. Malczewskiego wystąpił z programem poezji Teatr Propozycji „Dialog”. Fragmenty tego występu utrwaliła na taśmie filmowej ekipa telewizyjna. Program będzie można obejrzeć w magazynie kulturalnym „Pegaz”, 29 bm.

Wystawa prac J. Majewskiego czynna będzie jeszcze do końca bm,

(a)

Redakcji

SŁUPSZCZANKA: O wyjaśnienie sprawy prosimy zwrócić się do Cechu Rzemiosł Różnych.

Sukcesy dżudowców Gwardii w NRD

Zespół dżudowców koszański Gwardii gościł w NRD, gdzie w miejscowości Neustrelitz uczestniczył w dwudniowym turnieju z udziałem zespołów NRD: Dynamo Neubrandenburg, Dynamo Schwerin i Wolgast Rostock. Zawody rozegrano w klasyfikacji drużynowej i indywidualnej. Występ koszańskich dżudowców zakończył się ich dużym sukcesem. Drużyna Gwardii I, występująca w składzie: Standowicz, Kurach, Samusz, Przełuski, Miazek i Podrez zdobyła pierwsze miejsce. Koszańskie indywidualnie odnieśli pięć zwycięstw, wyprzedzając Wolgast Rostock — 4 zwycięstwa, Dynamo Neubrandenburg — 3 zwycięstwa, Dynamo Schwerin — 2 zwycięstwa. Należy zaznaczyć, że uczestniczące w turnieju zespo-

ły wystawiły po dwie drużyny.

Również dobrze spisali się dżudowcy Gwardii w turnieju indywidualnym, zdobywając pierwsze miejsca w trzech kategoriach wagowych.

Oto wyniki walk: waga do 58 kg — 1) Kurach (Gwardia), 2) Zanda (Rostock), 3) Olejowski (Gwardia); waga do 65 kg — 1) Samusz (Gwardia), 2) Volz (Rostock), 3) Rusiak (Gwardia); waga do 75 kg — 1) Kroll (Rostock), 2) Hoppe (Neubrandenburg), 3) Schwartz (Schwerin); waga do 85 kg — 1) Ladtent (Rostock), 2) Miazek (Gwardia), 3) Kunze (Neubrandenburg); waga powyżej 85 kg — 1) Sałcki (Gwardia), 2) Podrez (Gwardia), 3) Neumann (Neubrandenburg). (sf)

PRZED II WOJEWODZKĄ SPARTAKIADĄ MŁODZIEŻY

Pierwsze boje o mistrzowskie tytuły

W końcu maja oraz w pierwszej połowie czerwca odbędą się największa impreza sportowa w województwie — II Wojewódzka Spartakiada Młodzieży. O medale i tytuły mistrzów spartakiady ubiegają się będzie ponad 1500 sportowców, reprezentujących wszystkie kluby i piony sportowe. Pierwszą wystartowali ciężarowcy, którzy o tytuły mistrzowskie walczyli na pomostach w Białogardzie (zawody odbyły się w dniach 1-2 maja br.).

A oto „rozkład jazdy” kolejnych imprez spartakiadowych: 21-23 bm. (Szczecinek) — akrobacja sportowa, 28-30 bm. (Koszalin) — kolarstwo szosowe, 29-30 bm. (Wałcz-Bukowina) — kajakarstwo, 2-5 VI (Czaplinek) — zeglarsstwo, 4-6 VI (Słupsk) — strzelectwo sportowe, (Białogard) — zapasy (styl wolny i klasyczny), 5-11 VI (Słupsk) — szermierka, 10-12 VI (Człuchów) — łucznictwo, 11-13 VI (Koszalin) — pływanię i piłka koszykowa (juniorów i juniorek), 12-13 VI (Sławno) — judo, lekka atletyka, piłka nożna, piłka ręczna (juniorów i juniorek), 14-15 VI (Koszalin) — piłka siatkowa (juniorów i juniorek). Tak więc na te-

wych teleturniejów „Na olimpijskim szlaku”. Komitet organizacyjny teleturnieju w Koszalinie zwrócił się m. in. z apelem do młodzieży o aktywne włączenie się do eliminacji środowiskowych. Należy zaznaczyć, że eliminacje powiatowe (pisemne) odbędą się 30 bm., a godz. 11 w Klubie Olimpijczyka, natomiast turniej finałowy (ustny) przeprowadzony zostanie w czerwcu. Zgłoszenia do teleturnieju przyjmują powiatowy komitet organizacyjny, mieszczący się w KKFIT miasta i powiatu (hala sportowa WOSTiW) — do dnia 27 bm.

— KOLEJNY turniej bokserski o „Kryształową Wagę” przeprowadzającego WKKFiT w Koszalinie rozegrany zostanie w najbliższą niedzielę 23 bm. w Sławnie. Organizatorem imprezy, która rozpocznie się o godz. 13 w hali sportowej POSTiW, jest miejscowa Sława. Turniej ten będzie jednym z ostatnich sprawdzianów naszych młodych pięściarzy przed finałowymi walkami o tytuły mistrzów II Wojewódzkiej Spartakiady Młodzieży. (sf)

POKROICE

Z WOJEWÓDZKĄ

— DZIŚ w Szczecinku i Białogardzie rozegrane zostaną zaplanowane spotkania piłkarskie (z dnia 2 bm.) o mistrzostwo ligi juniorów, które nie doszły wówczas do skutku, ze względu na rozgrywki eliminacyjne do II Ogólnopolskiej Spartakiady Młodzieży w Zielonej Górze (uczestniczyli w nich piłkarze zainteresowanych drużyn, powołani do reprezentacji okręgu koszańskiego). W Szczecinku (o godz. 17.45) zmierzą się zespoły Darzboru i Gwardii, a w Białogardzie (godz. 17.15) — Włókniarz i Iskry.

— ZARZĄD Koła ZMS przy PPHB w Szczecinku organizuje szkółkę tenisową dla dzieci w wieku od 9-15 lat, oraz młodzież szkolną pracującą w wieku od 16-21 lat. Podobne szkółki tenisowe powstaną także w Koszalinie i Kołobrzegu.

— OBECNIE w całym województwie prowadzone są eliminacje środowiskowe do powiatowych teleturniejów „Na olimpijskim szlaku”. Komitet organizacyjny teleturnieju w Koszalinie zwrócił się m. in. z apelem do młodzieży o aktywne włączenie się do eliminacji środowiskowych. Należy zaznaczyć, że eliminacje powiatowe (pisemne) odbędą się 30 bm., a godz. 11 w Klubie Olimpijczyka, natomiast turniej finałowy (ustny) przeprowadzony zostanie w czerwcu. Zgłoszenia do teleturnieju przyjmują powiatowy komitet organizacyjny, mieszczący się w KKFIT miasta i powiatu (hala sportowa WOSTiW) — do dnia 27 bm.

— Co takiego? — zapytał Higgins. Nie rozumiał. Cyndhelii miała dziwny akcent, trudno ją było zrozumieć nawet w normalnych warunkach, tym bardziej teraz kiedy zadyszana i trzeba było nie łąda mistrza, żeby odgadł, co ona mówi.

— Dama spod siedemnastki — powtórzyła Cyndhelii. — Nie żyje!

— Do diabła! — zaklął Higgins z taką miną, jakby trn cęga spadła na głowę. Czegoś podobnego obawiał się od dłuższego czasu.

Jego motel nie był ani gorzej prowadzony, ani też bardziej uczeszcany, niż jakiegokolwiek inny. A właściciele, wydawało się, byli z miejscową policją raczej w dobrych stosunkach. Ale prawo statystyki działa nieuchronnie — w pewnym okresie eksploatacji musi się zdarzyć pewna liczba niepowodzeń. A tu przecież od biśko sześciu miesięcy nie poważnego się nie wydarzyło. I właśnie musiało to się zdarzyć dziś, kiedy kucharz i barman w jednej osobie przyszedł jeszcze do pracy, kiedy kelnerka Natt miała dzień wolny, kiedy wszystko spadło na jego biedną głowę, i do tego wszystkiego jeszcze panował nieznosny upał.

— Jak to, nie żyje? — zapytał podnosząc się z wysiłkiem. Spodnie i koszula z jasnego lekkiego lnu lepiły się do skóry.

Ale Cyndhelii nie dodała ani słowa więcej. Całą jej energię wyczerpał pospieszny bieg i krzyk. Teraz więc nie była zdolna do niczego więcej, jej twarz była lśniąca od potu, a przerażone oczy mało nie wyłaziły z orbit. Otworzyła drzwi, aby przepuścić szefa.

Nie zauważyła nawet rudzielca. Jo Higgins — również jakby zapomnieli o tym uciążliwym kliencie.

Ale jedyny w tej chwili klient baru „Green Corner” nie urobił najmniejszego szczegółu z tej sceny. Zostawił na stole blok papieru, schylił się szybko i z torby stojącej u stóp wydobął aparat fotograficzny. Był to typowy aparat fotoreportera, z wmontowanym fleszem i z obrotową wieżyczką, która umożliwiała wykorzystanie czterech lamp.

Do domku numer siedemnaście, który znajdował się jakieś sto metrów od recepcji, prowadziła aleja, wysypana żwirami, (cdn.)

Jako rezultat tych i in-Jnych eksperymentów powstała orkiestra symfoniczna? zwiększona, na której skład już od połowy ubiegłego stulecia komponuje się wiele dużych utworów symfonicznych. Po ostatecznym wyważeniu brzmienia poszczególnych grup instrumentalnych ustalono dla niej przeciętnie potrójną obsadę drzewa i blachy (lecz rogów do sześciu a tuba tylko jedną) oraz stosownie pomnożony kwintet smyczkowy dwadzieścia pierwszych skrzypiec, szesnastie drugich dwadzieścia altówek, dziesięć wiolonczel i tyleż kontrabasów.

IDZIEMY DO FILHARMONII

Na orkiestrze smyczkowej oraz małej, wielkiej i zwiększonej symfonicznej kończą się zespoły orkiestralne, jakie można usłyszeć podczas koncertów symfonicznych w filharmonii. A jaki jest rodzaj instytucji i nazwy „filharmonia”? Otóż mało liczebne zespoły kameralne instrumentalistów utrzymywali dawniej niemal wszyscy magnaci dla dodania splendoru swojemu dworowi. Na niezmiernie kosztowne zespoły symfoniczne mogli sobie pozwolić jedynie co najwięksi bogacze, a że muzyki symfonicznej chcieli słuchać także rosnące w dobrobyt i kulturę mieszczaństwo — w różnych miastach na przełomie XVIII i XIX wieku zaczęły tworzyć się spółki finansowe miłośników muzyki w celu utrzymania symfonicznych zespołów. Miłośnicy nazywali spółki „filharmonia mi”, gdyż po grecku philos oznacza „przyjaciel”, a harmonie — „piękne współbrzmienie”. Filharmonie załem były początkowo stowarzyszeniami miłośników pięknej muzyki, budującymi sale koncertowe i finansującymi orkiestry symfoniczne.



ne. Później warunki ekonomiczno-socjalne zmieniły się i dziś — w wielu krajach — orkiestry symfoniczne utrzymywane są przez rząd dla dobra społeczeństwa. Z dawnych czasów została tylko tradycja nazwa filharmonia.

Wybrał: rw



kowego (dziesięć pierwszych skrzypiec, osiem drugich, pięć altówek, cztery wiolonczele i tyleż kontrabasów), dochodzą w niej po dwa flety, oboje, klarnety, fagoty, rogi, trąbki i wreszcie — para kotłów. Dlatego o takiej małej

mmsssm/mmimumsmmsnasacai

©nOawi3Bar doFISHARMONII

Czy pierwsze renesansowe orkiestry były już takie jak dzisiejsze? — Nie. I tutaj rzeczy toczyły się według prawa, które każe dziecku powoli wyrastać na człowieka. Wczesne orkiestry operowe z XVII wieku miały tylko klawesyn, instrumenty smyczkowe i kilka lutni. Orkiestra z kościoła św. Marka w Wenecji, która można by uznać za antę natę dzisiejszych zespołów symfonicznych, składała się z fletów, prymitywnych obojów — szafamaj, fagotów, puzonów, organów, lutni i smyczków. Dziś znamy nam równowagę ilościową i brzmieniową między poszczególnymi grupami instrumentalnymi ustalili dla orkiestr symfonicznych dopiero klasycy wiedeńscy. Jeszcze w połowie XVIII wieku obok grupy ośmiu pierwszych skrzypiec grało aż pięć obojów i pięć fagotów!

Z TUBĄ ■ BEZ...

Obecnie najmniejszym ze spoten jest orkiestra smyczkowa, składająca się z kwintetu, czyli z pięciu grup instrumentalnych. Są to: pierwsze skrzypce, drugie skrzypce, altówki, wiolonczele i kontrabasy. Ten układ instrumentalny wyłacznie smyczkowych daje brzmienie jednocześnie soczyste i lekkie jak stokrotnie wzmożone brzęczenie chóru owadów, u którego podstaw buczą nisko trzmielie-kontrabasy. a od góry zawodzią po komarzemu skrzypce.

Następna co do wielkości jest mała orkiestra symfoniczna. Do kwintetu smycz-

JAK ZDOLNE DZIECKO...

Bóżnica wszakże nie ogranicza się do tego. Z wielką orkiestra symfoniczna było tak jak ze zdolnym dzieckiem, które rozwinięte się nad przewidywaną rodzicom. W epoce poklasycznej niemal każdy wybitny kompozytor starał się wprowadzić na estradę koncertową jakieś nowe instrumenty lub zmiany w proporcjach obsady, aby dać swojej wizji dźwiękowej odpowiedni aparat wykonawczy. Romantyczny kompozytor francuski Hector Berlioz każe grać w pewnym fragmencie swego „Requiem” — czterem fletom, dwóm obojom, dwóm rożkom angielskim, czterem klarnetom, ośmiu fagotom, dwunastu rogami, dwunastu trąbkami, czterem kornetami, szesnastu puzonami, pięciu ofikami, idom, czyli jak 2doby mosiężnym fagotom, ośmiu parom kotłów i d,óm wielkim bębniem. nie licząc obsady kwintetu smyczkowego — olbrzymiej, skoro samych kontrabasów ma być osiemnaście! Do tego dodane są dopiero chóry i soliści. Wasner, komponując cykl dramatów muzycznych „Pierścienie Nibelunga”, wyposażał orkiestrę w pięć tub i sześć harf.

KOSZALIŃSCY melomani są jeszcze pod wrażeniem podniosłego wydarzenia w życiu muzycznym naszego województwa — przedsięwzięcia się Koszalińskiej Orkiestry Symfonicznej w Państwową Filharmonię, której nadano imię Stamsfawa Moniuszki. Z tej okazji proponujemy naszym Czytelnikom gawędę muzyczną wybraną z krążki pt. „Sekrety Polihymnii”. Jej autorem jest popularny Jerzy Waldorff, który uświetnił swą konferansjerką premierowe koncerty nowo powstałej koszalińskiej Filharmonii...

SCYSJA MAŁŻEŃSKA

Wymiana zdań, którą — ku zawstydzeniu rozmówców — chce podać do publicznej wiadomości, odbyła się w peynej warszawskiej kawiarni między pewnym, zdaje się, małżeństwem. Wyglądali nawet niegłupio, a przecież ona (co dosłownie od mojego stolika) powiedziała wyraźnie: „Ja tam do żadnej filharmonii nie pójdę!” Kiedy on próbował tłumaczyć, ucięła krótko: „To nie dla mnie”.

Z kawiarni musiałem wyjść, zostawiłem skłóconych małżonków i nie wiem, czy wybrali się ostatecznie na koncert czy też nie. Osobiście przekonany jestem, że między łatwymi bytoby namówić żonę, gdyby miała na podorędziu rzeczowe argumenty. Gdyby mógł Jej przynajmniej wytłumaczyć, dlaczego mówi się „filharmonia”, a nie „fisharmonia” i jaka jest różnica

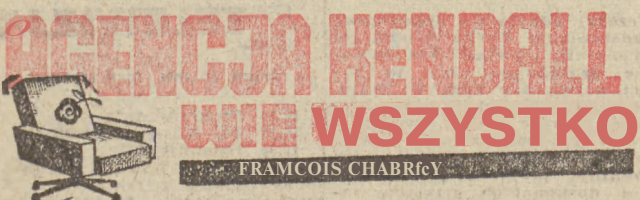


między tymi dwoma terminami. Wówczas w oancerzu pogardy, ośnawiającym żonę, zostałyby dokonany mały wyłom, przez który do świadomości Jej przecisnęłoby się zacieklawienie.

Każdemu z nas może się przytrafić dyskusja z kimś opancerzonym na temat: iść na koncert czy nie iść? Dlatego dobrze będzie mieć trochę niezbędnych argumentów. Na przykład garsć wiadomości o różnych odmianach orkiestr, które stanowią bazę koncertów.

RZUT W PRZESZŁOŚĆ

Więc najpierw: jakie jest pochodzenie samego słowa „orkiestra”? Wywodzi się ono ze starożytnej Grecji, gdzie termin orchestra znaczył „miejsce do tańca”. W praktyce była to ta część sceny (y) teatru dramatycznego, która znajdowała się najbliżej publiczności, niżej od reszty sceny, i przeznaczona była dla chóru komentującego akcję tragedii.



Tłumaczyła Gabriela Kostanecka

<D

ROZDZIAŁ PIERWSZY

— Paaanic! Paaanic!

Wolanie to, ledwie dosłyszalne, dotarło do włochatych uszu Jo Higginsa. Dochodziło skądś z daleka, w każdym bądź razie z skądś zewnątrz. Może dlatego, że Jo Higgins, rozwalony pod nieczynnym wentylatorem, nie był w tym momencie zbyt wrażliwy.

Jedynym pragnieniem, do którego by się przyznał tego wczesnego popołudnia, gorącego, ciężkiego i wilgotnego, było pragnienie oddania się krzepiącej sięjście. Byłby się na nią zdecydował, mimo umowy zobowiązującej go do dyżuru w barze, czynnego przez dwadzieścia godzin na dobę, od szóstej rano do drugiej po północy, gdyby nie ten cholerny klient śmierzący rudzielca, który właśnie przyszedł przed godziną, coś tam gryzraolił w olbrzymim bloku liniowego papieru, co dziesięć minut zamawiał piwo z beczki i wstawał tylko wtedy, kiedy chciał się wysuszyć albo wrzucić monetę do grającej szafy i nastawiać niezmordowanie wciąż do samo, przekłętą płytę „Puppet on a string”, z tą cukierkową angielską śpiewaczką, Sandie Shaw.

Jakby w Stanach Zjednoczonych nie było dosyć dobrych śpiewaczek.

— Paaanic! Paaanic!

Tym razem wołanie rozległo się znacznie bliżej. Postyszał je nawet rudzielca zakochany w Sandie Shaw i ręka z długopisem zawisła mu w powietrzu.

Jo Higgins podniósł głowę zniechęconym rnhem odpędził natrętą muchę, która jakby specjalnie uczepiła się go, by wjsać kroplę potu, spływającą mu po policzku.

Miał dobrą pięćdziesiątkę ten bladawy, obwisły i nalany tłuszczem Jo Higgins. Z całą pewnością nigdy by go nie wybrano za model do plakatu turystycznego, wychwalającego uroki kalifornijskiej aury. A przecież urodził się w Kalifornii i tu mieszkał. Motel „Green Corner”, który prowadził, był położony na brzegu jeziora Mathews, na południowy wschód od Coronę, a Corona to małe miasteczko w Kalifornii, w hrabstwie Riverside, wszyscy to dobrze wiedzą.

Motel liczył około dwudziestu domków, rozsiadanych w dawnym sadzie, przekształconym na teren mieszkalny. Mieszkalny, dobre sobie! Jedynie akcjonariusze spółki: „Prington, Prington, Prington” byli na tyle inteligentni, żeby na razie inwestowali forsy swoich klientów w ten nieciekawą teren. Tą inwestycją był „Green Corner”. Jo Higginsa zatrudnili jako kierownika motelu.

Oprócz tych dwudziestu domków znajdował się tu jeszcze budynek główny — parter i piętro. Na dole, na prawo — recepcja i biuro. Dalej bar, gdzie można było coś zjeść, jeżeli ktoś był rzeczywiście głodny i nie żądał dań bardziej skomplikowanych, niż parówki i pastetki. Na pierwszym piętrze było mieszkanie dla kierownika. Z tyłu znajdował się hangar, służący za magazyn i równocześnie za garaż, nad garażem zaś dwa pokoje, każdy z małą łazienką. Jeden z nich był zarezerwowany dla Natt, kelnerki w barze, jeżeli nie spała w mieście u przyjaciół.

Drugi pokój zajmowała na stałe Cyndhelii Long, to ta właśnie, która wołała.

Bez wątpienia był to głos Cyndhelii Long, który można było rozpoznać wśród tysięcy innych;

— Paaanie! Paaanie!

Cyndhelii krzyknęła jeszcze raz, nim otworzyła drzwi i w tej chwili znalazła się w barze. Była to korpulentna Murzynka z Mississipi. Jeszcze młoda. Widać to było poskórze mocno opinającej obfite ciało. Ale na skutek takiej tuszy wszyscy uważali ją za znacznie starszą. Zresztą, kogo właściwie obchodzi wiek Murzynki z Missisipi — sprzątaczkę w kalifornijskim motelu?

W biegu musiała krzyknąć przez cały czas. Oddech miała krótki, obfite piersi unosiły się i opadały w sposób imponujący. Podtrzymywała je oboma rękami.

— To dama spod siedemnastki — z trudem udało się jej wykrztusić.